

مشروع التنمية المحلية

LD II-P

FINANCED BY U.S. AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT

END OF CONTRACT
FINAL REPORTVolume III
LD II-P BibliographyFunded Under:
USAID Contract No.: 263-0182-C-00-8041-00
Project No.: 263-0182Prepared by:
Chemonics International Consulting Division

December 1992

**END OF CONTRACT
FINAL REPORT**

**Volume III
LD II-P Bibliography**

**Prepared by:
Chemonics International Consulting Division**

December 1992

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|----------|
| 1988-1992 Documents | 1 |
| Buildings | 3 |
| Environmental Engineering | 5 |
| Human Resource Development | 15 |
| Information Systems | 19 |
| Local Finance | 23 |
| Local Government | 25 |
| Monitoring and Evaluation | 29 |
| Publications Section | 31 |
| Potable Water Supply | 35 |
| Roads | 41 |
| Operation & Maintenance, Rolling Stock (Equipment) | 43 |

1988 -1992 DOCUMENTS

Documents written under Annual Work Plan 1, (AWP-1) and Work Plan 2 (AWP-2) have been integrated under AWP-2 section categories.

Document codes have the following meaning:

Those under AWP-1

- ENV Environmental Engineering
- MIS Microcomputer Information Systems
- P&M Planning and Management
- FIN Finance
- O&M Operations and Maintenance

Those under AWP-2

- BD Buildings
- EE Environmental Engineering
- HRD Human Resources Development
- IS Information Systems
- LF Local Finance
- LG Local Government
- M&E Monitoring and Evaluation
- PUB Publications
- PWS Potable Water Supply
- RD Roads
- RS Rolling Stock

The bibliography includes Chemonics' English and Arabic publications. Language of publication is indicated by the parenthesized letters at the end of the publication index number, (E) for English and (A) for Arabic.

Several types of Chemonics' publications are not included: project work plans, progress reports, expatriate end-of-tour reports, field visit reports, and memoranda. Persons interested in these materials can make inquiries at USAID or Chemonics/Cairo.

Some LD II-P publications were written by Chemonics under the Basic Village Services Project contract. These publications were included in *An Annotated Bibliography of Chemonics-BVS Publications* (Chemonics/Cairo), March 1988, PUB-B-1(E).

BUILDINGS

STUDIES AND REPORTS

Maintenance Facility Improvement Study (April 1992) BD4-01 (E)

This report documents the current status and development of MMCs through the LD II-P project, indicating the level of effort and funding used to build and improve the physical facilities. The identification of dominant problems in the building delivery system and of specific works needed to improve individual MMCs is provided to guide further improvement of the MMCs. Tools and methods are included to help local officials monitor and evaluate MMCs and perform needed planning, design, and construction. (22 pp not including 5 annexes).

Physical Planning Pilot Project for an Egyptian Village BD 4-02 (E)
August 1992

This document describes the 1991-92 Village Physical Planning (VPP) Pilot Project carried out in Batra Village, Daqahliya, which tested the assumptions and methods of participatory planning. The report begins with a brief background of the project and an explanation of its methodology. A chronology of the VPP process in Batra is outlined, including specific information on the three phases of the project and the observable effects of the participatory approach in Batra. Information on subsequent successful replication efforts in other village settings and recommendations for future participatory planning efforts are included.

TRAINING MATERIALS

Managers' Guide to Site Selection, Planning and Building Design (December 1990; revised June 1991) BD 6-01 (E & A)

A guide to both the site selection/planning and the building design phases of a building project, aimed at managers and decision-makers supervising building projects. Describes the processes involved in selecting/planning a site for a building project and in designing the building, and sets the two phases within the overall project cycle. A workbook at the end presents technical considerations, a checklist and case studies for each phase, and a quiz to evaluate the impact of the seminar on participants. Sections on technical considerations present the major issues that need to be investigated for each of the two phases, describing the research tasks required to fully investigate each consideration. (80 pp)

Technical Guide to Site Selection, Planning and Building Design (December 1990; revised June 1991)

BD 6-02 (E & A)

A guide to both the site selection/planning and the building design phases of a building project, designed for technical staff involved in building projects. Describes the processes involved in selecting/planning a site for a building project and in designing the building, and sets the two phases within the overall project cycle. A workbook at the end presents technical considerations, a checklist and case studies for each phase, as well as a quiz to evaluate the impact of the seminar on participants. Sections on technical considerations present the major issues that need to be investigated for each of the two phases, describing the research tasks required to fully investigate each consideration. (91 pp)

Public Buildings Manual (July 1991)

BD 6-03 (E & A)

This document is a comprehensive reference for training courses in the buildings sector. It includes the procedural and legal framework for public building construction; project implementation, maintenance and management; and planning, design, and adaptive reuse of buildings. The document is divided into nine independent sections under three main headings or *books*. (238 pp)

ENVIRONMENTAL ENGINEERING

STUDIES AND REPORTS

Local Development Pilot Wastewater Projects: Second Interim Report
(June 1988) ENG-R-39(E)

The report discusses the pilot wastewater project's response to the problem of sanitary drainage in Egypt and outlines a general framework for the organization and management of wastewater. The report describes wastewater treatment technologies used in the pilot program and delineates their capital costs. Achievements are listed and an evaluation plan is proposed. 33 pp 2 annexes 4 tables 1 schema.

Sullage Disposal in Rural Egyptian Villages: Report No. 1
(January 1989) ENV-R-1(E)

The report gives an overview of sanitation in developing countries and looks at the particular problem of sullage in rural Egypt. It explores the option of separating sullage and septage disposal systems in a rural sanitation project. 26 pp.

Considerations for the Reuse of Wastewater Effluent for Irrigation Purposes
(April 1989) ENV-R-2(A)

Report to assist governorate engineers responsible for wastewater projects in investigating the possibilities of using treated wastewater for irrigation purposes. In addition to describing the nature of effluent reuse and its health aspects, it also has a section on choosing proper crops and best methods for effluent irrigation.

Methodology for Performing a Technical and Economic Evaluation of the Local Development II/P Pilot Wastewater Projects (May 1989) ENV-R-3(E & A)

The report sets out a plan for completing a comprehensive evaluation of six wastewater treatment technologies used in pilot projects in five Egyptian governorates, including technical aspects, economic facets, and project implementation steps. The evaluation methodology highlights the variables most crucial in the process of choosing an optimal wastewater treatment technology for Egyptian villages. 51 pp., 7 annexes, 17 tables. Arabic version completed August 1990.

***Concept Paper: Rural Wastewater Financing, Egypt* (July 1989) ENV-R-4(E)**

The paper offers a brief description of the existing situation in the rural wastewater sector, rough estimates of investment requirements, and a review of methods being used in Egypt to finance the investments and O&M costs for wastewater infrastructure. It discusses several financing options available to the rural wastewater sector, and presents recommendations for action. 56 pp., 3 appendices, 1 attachment, 8 tables.

***Causes of Water Infiltrating the Subsoil in Nile Delta Villages: A Preliminary Study* (October 1989) ENV-R-5(E&A)**

This report discusses the findings of a study on causes of rising groundwater levels in Egypt, describes the conditions of the study area, and reports field observations. The report investigates suggested sources of water ponding and draws conclusions, based on the study, as to the actual causes of rising groundwater. A remedial program is outlined. 34 pp., 2 appendices, 6 figures.

***An Alternative Wastewater Management Scheme* (March 1990) ENV-R-6(E&A)**

Simple low-cost waste water disposal methods, of developing countries are not recommended for Egypt's large, densely populated villages. Capital and recurrent costs of conventional domestic waste water systems are a constraint for nationwide application. An alternative is proposed for conveying, disposing, and possibly utilizing waste. Work on characterizing waste began with surveys and laboratory testing. 9 pp., bibliography.

***Management of Wastewater Project Design Stage* EE 4-01 (A)
(January 1991; revised August 1991)**

Analyzes and evaluates the results of two years of experience in implementing feasibility studies and designs by local consultants for wastewater projects in 35 villages (14 governorates). The document illustrates the design steps, from with TOR preparation through final design and submission of tender documents. Advantages and disadvantages of feasibility studies, emerging from two years of trial, are discussed for use in future studies. (65 pp not including 2 appendices)

***Report: Assessment of the Rural Wastewater Projects* EE4-02(E)
(April 1992; revised June 1992)**

This document reviews the implementation process and associated products of the village pilot wastewater program, which spanned the BVS and LD II-P projects. Assessments of the design, construction, and performance of the facilities associated with this program provide useful insights into what is needed to provide and maintain adequate wastewater collection and treatment systems in

rural Egypt. Eleven recommendations dealing with project financing, planning, design, construction and national level issues are provided, along with pertinent implementation strategies and tools. (151 pp with 7 appendices).

***Remedial Work in the Pilot Wastewater Treatment Facilities
in Damietta Governorate*** (June 1992)

EE4-03(A)

Presents suggested remedial work for 16 of the 17 rural wastewater treatment facilities in Damietta Governorate constructed under the Local Development II-Provincial project. Part I of the document presents a survey of construction and process related problems at each facility. Part II presents 29 problems along with their determined causes, which were considered serious enough to warrant remedial work. Annex 1 contains detailed technical specifications for the corrective work. Annex 2 contains photographs of the identified problems. Annex 3 presents the cost estimates to correct these problems. (184 pp; 3 annexes)

MANUALS AND TRAINING MATERIALS

TOR for Feasibility Studies and Design of Ground Water Lowering Projects in Villages (August 1988)

ENV-M-1(A)

Guidelines prepared for Housing Department engineers in selecting consulting firms specialized in development of groundwater reduction studies and designs.

TOR for Feasibility Studies and Design of Wastewater Projects in Villages
(December 1989 revised ed.)

ENV-M-2(A)

Guide for choosing qualified consultants to perform feasibility studies and design village wastewater projects. 45pp.

Basic Training Course on the Planning of Wastewater Projects in Egyptian Villages (January 1989)

ENV-T-1(A)

Introduction to different technologies of wastewater treatment suitable for Egyptian villages, presented to local engineers as an introduction to planning aspects of wastewater projects. 150pp.

Basic Training Program for Operation and Maintenance Personnel in Wastewater Treatment Plants in Villages (March 1989)

ENV-T-2(A)

An introductory training course and quick reference book that includes natural biological treatments and techniques, disinfection, testing and sample collection, record keeping and safety and maintenance -- to be used by wastewater treatment plant operators and maintenance personnel.

Review and Questions Volume (March 1989) ENV-T-2.1(A)

Student workbook presented to those attending the Introductory O&M Training Course (see ENV-T-2A) 50pp.

Guide for Construction Supervision of Village Wastewater Projects (Sept. 1989) ENV-T-3(A)

Reference and introduction for performance of construction supervision in general, includes legal considerations. 350pp.

Guidelines for the Use of Construction Supervision Forms for Village Wastewater Projects 40pp. (March 1989) ENV-T-3.1(A)

A guide to assist governorate engineers in performing construction supervision activities.

Technical Guidelines for Wastewater Facility Operation (August 1989) ENV-T-4(A)

A training course book designed for operating technicians and managers of wastewater treatment plants, this manual presents information on how to operate facilities efficiently and effectively. The objectives of the book are to ensure that the student is able to identify basic components and the method of operation of main types of wastewater treatment technologies. The book is divided into eight sections: characteristics of sewage, sewage collection, preliminary treatment, primary treatment, trickling filters, final sedimentation, chlorination, and oxidation ponds. This manual is an adaptation of the United States Environmental Protection Agency manual titled *Operation and Maintenance of Wastewater Treatment Plants* (1976), prepared by the California State University Department of Civil Engineering. 112pp

Technical Guidelines for Wastewater Collection System Maintenance (August 1989) ENV-T-5(A)

This training course book is designed for maintenance technicians and managers of wastewater collection systems, and provides information on how to maintain these systems efficiently and effectively. The objectives of the book are to ensure that the student be able to identify basic components of a wastewater collection system maintenance program. Sections in the book include: collection system piping networks, construction supervision of sewage collection systems, pipeline cleaning and maintenance methods, inspection of sewer piping, methods for renewing and replacing sewer piping, and safety practices for the sewage collection system worker. This manual is adapted from the United States Environmental Protection Agency's publication entitled *Operation of Wastewater*

Collection Systems, prepared by the California State University Department of Civil Engineering. (1980). 123pp

Technical Guidelines for Wastewater Facility Maintenance
(August 1989)

ENV-T-6(A)

This training course book is designed for maintenance technicians and managers of wastewater treatment plants and provides information on maintaining these facilities efficiently and effectively. The objectives of the book are to ensure that the student is able to identify basic components of a wastewater facility maintenance program. Sections include: maintenance records, building maintenance, plant tanks and channels, and plant grounds. This manual is adapted from the United States Environmental Protection Agency's publication titled *Operation of Wastewater Treatment Plants*, prepared by the California State University Department of Civil Engineering (1980). 58pp

Construction Supervision: A Manual for Technicians and Site Supervisors (September 1990)

EE 5-01 (A)

Explains and simplifies the fundamentals of construction supervision and includes general guidelines for supervising the construction of a project. The manual discusses different construction phases in detail, lists and explains the symbols used in engineering drawings, and gives some calculations related to required site measurements. Also, it provides many illustrations and drawings and is a good reference for technicians and supervisors on site. (317 pp including appendix)

TOR for Sewage System Contract Documents
(November 1990; revised May 1991)

EE 5-02 (A)

Prepared by the Chemonics EE Section to help concerned governorate departments in making complete contracts with the contractor who constructs wastewater projects. It demonstrates the legal and financial conditions for bidders and the rights and responsibilities of the contractor, and explains the specifications for the parts of the drain pipes, force mains, and pump stations. An alphabetical index at the end of the manual helps the user find the required article quickly. (266 pp including index)

Draft Guidelines for Village Wastewater Service Delivery
(December 1990; revised in Arabic December 1991)

EE5-03 (E&A)

Based on field work and workshop experience, these guidelines explain the roles of the village/markaz, governorate, and national levels in village wastewater operations, and discuss the importance of preparing advance plans for operations and maintenance. The document presents considerations and recommendations for organizing and staffing the village engineering section, which includes the

wastewater utility. One section describes the budget (operating) process and various methods for generating revenues at the local level. The final chapter deals with issues and processes related to contracting out O&M services. (62 pp including 4 appendices)

Technical Guidelines for the Operation and Maintenance of Wastewater Stabilization Ponds EE 5-04 (A)
(June 1991; revised October 1991)

This training course manual is designed for technicians and managers of village wastewater stabilization pond treatment facilities. It is intended to be used as a student reference during classroom training, and is meant to help students identify and understand the basic components and methods of operating a stabilization pond system. The six sections address technical basics, calculations for stabilization ponds, laboratory experiments, O&M, stabilization pond problems, and safety concerns. (102 pp including 5 appendices)

Sampling Analysis and Process Control of Activated Sludge WWTPs for Technicians EE5-05 (A)
(October 91)

Covers procedures and techniques for sample collection and analysis associated with the operation and process control of activated sludge treatment plants. It is meant to provide treatment plant technicians and engineers with technical instructions for sample collection and preservation, sampling program management, test procedures for measuring treatment process parameters and their applications, and quality control techniques associated with wastewater sampling programs. The manual, which consists of six chapters, can also be used as a student reference manual during on-site instruction sessions for sampling and process control of activated sludge treatment facilities. (84 pp including one appendix).

Safety Considerations for Wastewater Employees EE5-06(A)
(Nov. 91)

The manual deals with safety considerations for public works employees who are working in the area of wastewater collection and treatment. It is meant to provide local engineers, supervisors, and technical staff with an understanding of the many hazards located in and around the work site. The manual covers common mechanical, electrical, chemical, biological, and confined space hazards. It identifies the procedures and activities for preventing accidents related to these hazards. The manual also describes the dangers associated with using chlorine gas and gives safety practices for protecting personnel. It discusses the causes of fires and ways to prevent them. The annexes include manual fire fighting equipment and first aid procedures in case of emergency. (95 pp including 2 annexes).

Guidelines: Methodology and Terms of Reference to Conduct Rural WS/WW Needs Assessment and Strategic Planning EE5-07 (E & A)
(revised Jan. 1992)

Provides terms of reference and guidelines for a governorate-level water supply and wastewater sector needs assessment. Addresses the consultants interested in bidding on such an assessment, the consultant selected to perform the assessment, and to a lesser degree, the governorate requesting proposals. Section 1 provides an overview of the sector assessment process by briefly describing required outputs, the overall program, and sources of information. The work elements to be performed as part of the assessment are described in Section 2, with supporting technical details provided in various appendices. Section 3 reviews the requirements for proposals, and Section 4 gives a brief overview of some of the contractual requirements. (120 pp w/4 appendices).

Construction Supervision Procedures Manual for Engineers, 2nd Edition (Nov. 91) EE5-08(A)

Outlines the criteria for successful construction supervision and describes the qualifications, duties, and responsibilities of the construction supervisor. It explains the legal aspects and the supervisor's interaction with the owner designer, contractor and other concerned parties. The manual also discusses quantity and cost estimates, project time and payment schedules, the use of specifications and contract drawings for project control, materials and equipment testing, and project delivery. The contents of a typical project tender document and a sample TOR for contracting a construction supervision consultant are included in the manual so that they may serve as guides in preparing similar documents. (150 pp including one annex).

Manual: Rural WW Project Planning EE5-09 (E)
(December 1991)

Provides a methodology for defining the environmental problems experienced by rural Egyptian communities, and briefly describes the types of solutions and financial resources available to address these problems. The methodology for defining problems is described in terms of four basic indices—physical development, potable water service, social development, and environmental pollution. The method for calculating each of these indices is described and examples are provided for each index and for the combined rating as described by all four indices. (27 pp)

*Instructors' Guide for Teaching Process Control of Activated
of Activated Sludge Wastewater Treatment Plants* EE5-10 (A)
(January 1992)

This document contains information on process control of the activated sludge wastewater treatment system. It is designed to be used primarily as an instructor's guide, but it also may be used as student reference during on-site training sessions. The four chapters of the document cover a discussion of the working concepts of the activated sludge system, including BOD vs COD and solids levels in the treatment system; process control by adjusting process variables; a discussion of return sludge and sludge wasting; and the dissolved oxygen requirements in the activated sludge system.

The five annexes include process control testing rates, loading rates for secondary clarifier, an activated sludge troubleshooting guide, case study data, and a course test. (103 pp with annexes)

Set of SOJPs for Sewage Pumping Station O&M EE5-11(A)
(January 1992)

This document cover procedures and techniques for operating sewage pumping station facilities. It is meant to provide pump station technicians and engineers with technical instructions for pump O&M, valve maintenance, sewage wetwell cleaning, facility troubleshooting, and site safety. In addition, the document provides detailed schedules and record forms for sewage pumping station preventive maintenance activities. It is designed to be used as an on-site guide for operating the village sewage pumping stations. (69 pp)

Standard Operating Job Procedures EE5-12(A)
Submerged Fixed Film Biological Wastewater Treatment Plant
(January 1992; revised August 1992)

This document covers procedures and techniques for operating the submerged fixed film biological (SFFB) wastewater treatment system and was prepared specifically to assist in the operation of the five village SFFB treatment facilities (three in Damietta Governorate and two in Menufiya Governorate). The technical content of this document is specific to the facilities and equipment installed. The document can be used as an on-site guide for operating the village wastewater treatment plant or a training guide for new employees and refresher training for existing staff. (167 pp; 8 appendices)

*Standard Operating Job Procedures
Oxidation Ditch Wastewater Treatment Plant*
(January 1992, revised August 1992)

EE5-13(A)

This document provides technician and engineer procedures and techniques for operating the oxidation ditch wastewater treatment system. It was prepared specifically to assist in the operation of the four village oxidation ditch treatment facilities constructed in Damietta Governorate. The document is designed to be used as an on-site guide for operating the village oxidation ditch wastewater treatment plant and can be used as a training guide for new employees and refresher training for existing staff. (171 pp; 9 appendices)

*Standard Operating Job Procedures
Extended Aeration (SOAF) Wastewater Treatment Plant*
(January 1992; revised May 1992)

EE5-14(A)

This document was prepared specifically to assist in the operation of the eight village extended aeration (SOAF) treatment facilities constructed in Damietta Governorate. It is meant to provide extended aeration treatment plant technicians and engineers with technical instructions and procedures for operating treatment system unit processes and equipment, and provides detailed spare parts lists, schedules, and record forms for treatment plant equipment preventive maintenance activities. It can be used as an on-site guide for operating the village wastewater treatment plant or as a training guide for new employees and refresher training for existing staff. (198 pp, 9 appendices)

Model Contract Documents for Rural Infrastructure Projects
(February 1992; revised August 1992)

EE 5-15 (A)

Intended as a guide for those who work in the field of administrative contracting. A properly prepared administrative contract will allow any administration to run its public utilities. The document includes a discussion of contracts and the contracting process, and the general conditions of contracts. Sample contracts and required forms are also included. (288 pp)

*Construction supervision Manual for Engineers
and Technicians Vol. 2 (Implementation of Sewerage Systems)*
(March 1992)

EE 5-16 (A)

Completes and supports a prior document prepared by Chemonics: *Construction Supervision - A Manual for Technicians and Site Supervisors*. While the first manual deals with construction in general, this manual discusses supervising construction of sewerage systems in particular. It provides engineers and site supervisors with guidelines for the construction of each part of the sewerage system, to assure the completeness and quality of the system, and the adherence to standards and project specifications. (228 pp, including one annex)

Introduction to Wastewater Treatment Plant Operation, 2nd Edition
(April 1992) EE5-17(A)

This document is designed for technicians and managers of village wastewater treatment facilities. Its purpose is to provide entry level wastewater training course participants with a reference that will help them identify and understand the basic components and methods of wastewater treatment facility operation. In addition, the document can be used as a shelf reference and guidebook for explaining treatment stages and providing guidelines for each. (262 pp including 3 annexes).

TRAINING MATERIALS

Student Reference Guide for Sewage System and Pumping Station Operation and Maintenance (April 1992) EE6-01(A)

This document is designed for technicians working in the area of village wastewater collection system and pumping station operation. Its purpose is to provide training course participants with a reference that will help them identify and understand the basic components and methods of sewage system operation and maintenance. The document, which consists of seven chapters, also can be used as a shelf reference and guidebook for sewage system technician refresher training. (98 pp).

CONCEPT PAPERS

Rural Water and Wastewater Assessment and Strategic Planning (March 1991) EE8-01 (E)

Proposes a method of strategic planning to enable governorates to develop their water and wastewater sectors. The paper outlines the features and characteristics of strategic planning; presents the elements and interrelationship of work included in the LD II-P strategic plan; describes the sector assessment, analysis of policy options, and detailed planning analyses that make up the plan; and discusses how the outputs can be used by other governorates. (25 pp)

HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT

STUDIES AND REPORTS

Report on Training (June 1991)

HRD 4-01 (E)

Summarizes three years of training efforts — April 1988 to March 1991. Tables identify training by course, participants, and person days; by calendar year; by functional section; and by governorate. (23 pp)

Advanced Seminar Workshops: An Assessment of their Impact
(August 1991)

HRD 4-02 (E)

A report on an assessment by an outside consultant of the effectiveness of the Advanced Seminar Modules. The report compares responses of Advanced Seminar participants from various marakez in Gharbiya Governorate. It also notes the differences in progress report data, planning, and evaluation between governorates that have had training and those that have not. The report gives lessons learned and recommendations for future seminars. (49 pp with 2 appendices)

Transferability and Institutionalization of Training Courses
(January 1992)

HRD4-03(E)

Defines the criteria used by LDII-P for identifying basic environmental engineering skills and technology courses, currently provided by Chemonics advisors, that can be delivered by local organizations at established levels of quality. The report also recommends potential local vendors of such courses.

*Wastewater Organization in Beheira Governorate,
Preliminary Report* (December 1991)

HRD 4-04(E)

This report analyses the organization of the Beheira wastewater department and makes recommendations for its future organizational structure and relationship to the Beheira Water Company. The discussion includes the development of independent water and wastewater companies in Egypt and cites the particular experience of the Kafr El-Sheikh Water and Sanitation Company. Recommendations include a strategy for developing the Beheira wastewater organization and recommended immediate and future actions by USAID. (42 pp)

Organizing for Wastewater Activities at the Governorate Level (March 1992; revised May 1992)

HRD 4-04a(E&A)

Experience has shown that any governorate wanting to expand its wastewater treatment capacity must consider how it should organize to effectively plan and oversee the wastewater disposal process. Five rural Egyptian governorates—Beheira, Damietta, Qalubiya, South Sinai, and Kafr El Sheikh—have taken steps to organize for more effective handling of wastewater facilities. This document outlines the mission and organizational issues pertinent to a governorate-level wastewater organization. Appendix A includes job descriptions of recommended positions, while Appendix B contains specific recommendations for strengthening the Beheira Wastewater Department as it prepares to merge into the Beheira Water Company.

Impact Study: Advanced Seminar Program and Four Technical Courses (July 1992)

HRD 4-05(E)

Reports on a limited institutional impact evaluation of training programs in the LD II-P Project. The purposes of the evaluation were to ascertain to what degree training programs have had positive impacts on participants and local governorate institutions, to estimate the degree of sustainability of the positive impacts, and to gather suggestions for follow-up activities and improvements for future training programs. Covers the Advanced Seminar and four technical courses in a sample of governorates. (46 pp, 2 appendices)

MANUALS, GUIDELINES, HANDBOOKS

Resources in Egypt for Organizational Development and Human Resources Development Training and Technical Assistance (September 1991)

HRD 5-01(E&A)

A directory of resources in Egypt for training and technical assistance in organizational and human resources development. Describes types of programs offered, and rates experience, staff, facilities, and price. Also contains a list of training facilities in the governorates. (37 pp)

A Guide to Action Planning

HRD5-02 (E&A)

Assists governorate and markaz officials and Advanced Seminar graduates to apply the technique of action planning learned in the Advanced Seminars to local projects. Includes suggested formats and worksheets for groups to use in a team approach to planning.

TRAINING MATERIALS

Advanced Seminars; Module I: Planning and Policy Framework (1991-92)

HRD6-01 (A)

Provides the broad planning, policy, and Institutional framework within which local infrastructure projects are planned, implemented and managed. Lecture notes include: team work and brainstorming; strategic planning; planning, policy and institutional environment of LD II-P; choice making, policy making and planning; different types of planning and their interrelationship; regional/sub regional and local planning; physical planning, sectorial planning; multi-year program planning; governorate-wide O&M planning and its relationship to capital investment planning; LD II-P planning process; role of the information system in planning; roles and responsibilities of different local administration levels and departments in the LD II-P planning process. 297pp.

Advanced Seminars, Module II: Project planning (1991-92)

HRD6-02 (A)

Provides simple concepts and tools for planning local infrastructure projects. Includes lecture notes, handouts and outside reading material on the following subjects: project cycle; definition of a project; needs assessment and problem; project identification and prioritization; project formulation; simple project appraisal; multi-year project planning; physical planning as a framework for needs assessment and project planning; O&M factors to take into account in planning projects; LD II-P planning forms; excerpts from the *Handbook for Planning Rural Infrastructure (P&M-M-1)*. 174pp.

Advanced Seminars, Module III: Feasibility Studies, Project Appraisal, and Design , (1991-92) Four Volumes:

General Overview, Technical and Environmental Aspects

HRD6-03a (A)

Includes lecture notes on: general overview of feasibility studies and project appraisal; outline of a feasibility study; technical project appraisal; technical feasibility studies and the design of potable water projects; technical feasibility studies and the design of rural wastewater projects; planning, feasibility analysis and design of roads projects; planning, design and implementation processes for buildings projects; needs assessment for equipment projects; environmental assessment of development projects. 195 pp.

Financial, Economic, and Social Aspects

HRD6-03b (A)

Includes lecture notes and forms on the following: demand estimation for basic services; financial analysis/appraisal of basic infrastructure projects; social aspects of planning and appraising basic services projects; different types of evaluation of basic village services projects; use of computers in feasibility

studies; LD II-P project planning and review forms, and simple project appraisal checklists. 227 pp.

Case Studies

HRD6-03c (A)

Includes case studies of potable water and wastewater projects, illustrating mainly financial and technical feasibility analysis. 57 pp.

Management of Feasibility Studies

HRD6-03d (A)

Intended at help local administrations in "managing" feasibility studies, namely to contract out the preparation of feasibility studies to consultants, oversee the preparation and evaluate feasibility studies. Included are lecture notes and forms on the following: management supervision of feasibility studies and project appraisal; form to review feasibility studies and design prepared by consultants; terms of reference for preparing feasibility studies and design for wastewater and ground water lowering projects; model contract with consultants who prepare feasibility studies and design for wastewater and ground water lowering projects. 75 pp.

***Advanced Seminars, Module IV Implementation and Contracting
(1991-92) Two Volumes***

Project Implementation

HRD6-04a (A)

Includes lecture notes and forms on the following: objectives of Module 4; elements of implementation; management of project implementation; behavioral aspects in the management of project implementation; implementation planning an project scheduling; project supervision; monitoring and implementation; lessons learned in the implementation of LD II-P projects and problems of implementation. 276 pp.

Contracting

HRD6-04b (A)

Includes lecture notes and forms on the following: contracting projects; contract documents; model contract for constructing water towers; list of laws affecting various types of contracts. 114 pp.

Trainers' Guide for Advanced Seminar Module 1

HRD6-05 (A)

Trainers' Guide for Advanced Seminar Module 2

HRD6-06 (A)

Trainers' Guide for Advanced Seminar Module 3

HRD6-07 (A)

Trainers' Guide for Advanced Seminar Module 4

HRD6-08 (A)

INFORMATION SYSTEMS

STUDIES AND REPORTS

Microcomputing in Rural Governorates: Performance and Issues
(January 1989)

MIS-R-1(E&A)

Results of a survey of BVS/LD II-P funded microcomputer installations in eight governorates. Survey covered facilities, staff histories and skill levels, administrative location, and quality and number of MIS applications to non-project-related information needs. Demand for information services by government executives is the primary determinant of the volume and quality of MIS activity. MIS location within the Information Department leads to more wide-ranging applications than location within the Development Department. Dissent at central levels over the appropriate format for project monitoring reports is the main reason for delays in QPR production. In few cases surveyed were MIS technical shortcomings important constraints on MIS productivity. 18 pp., chart, annex, seven appendices (sample governorate MIS reports).

MANUALS, GUIDELINES, HANDBOOKS

Geographic Code Reference Manual (January 1989)

MIS-M-1(E&A)

Bilingual directory of local units participating in the LD II-P Project, grouped by markaz and governorate, and including MIS codes for each unit. 64 pp.

Reference Manual of Relational Report Writer Program
(August 1990)

IS 5-01 (A)

The Relational Report Writer (R&R) program allows a computer operator using dBase to move text and data fields to create a report. The manual explains how to start the program and how to deal with the report format. It consists of eleven sections and two appendices, including nine chapters on the program commands. The two appendices cover program installation. (100 pp including appendices)

Water Billing Program User's Manual
(October 1990)

IS 5-02 (A)

Explains the operation of the Water Billing Program, lists the hardware, software, and administrative requirements, and leads the user step-by-step through the system. Screen prints show the user what to expect at each step. Includes a trouble-shooting section that explains what to do if errors are encountered and an alphabetical index for quick access to instructions, commands, and program functions. (86 pp)

Subproject Monitoring System User's Manual
(December 1990; revised April 1992)

IS 5-03 (A)

Written to train and guide operators in using the Subproject Monitoring System (March 1990 release), a computerized governorate-based system for reporting on the status and progress of LD II-P subprojects. The manual is organized around the normal monitoring functions and is divided into short sections and bound in loose-leaf form for easy updating. Overall program requirements and functions are covered in Chapters 1 and 2, while Chapters 3 through 6 provide instructions for entering, saving, modifying, and deleting project monitoring data. Chapter 7 covers on-line queries. (101 pp including 3 appendices)

Local Revenue Collection Program User's Manual
(February 1991)

IS 5-04 (A)

Written to accompany software that automates aspects of collecting business fees and taxes. This software application, one of a series of 'generic' local government applications having widespread usefulness in local government, will be distributed throughout Egypt. The manual is organized functionally to allow the operator to find the sequence of steps needed to perform a particular function, such as adding an owner or adding an activity on which a fee or tax is charged.

It is bound in loose-leaf form so pages can be added easily as the software is updated or customized. (76 pp including 3 appendices)

Contractor's Tracking Program User's Manual
(May 1991; revised February 1992)

IS 5-05 (A)

This manual explains how to use the Contractor Tracking System (CTS), a microcomputer-based application software developed by Chemonics to help governorate technical departments select qualified contractors through evaluating their technical and financial capabilities and their previous performance. The manual is organized functionally so that the operator can find the sequence of steps needed to perform a particular function. It is bound in loose-leaf form so that pages can be easily added as the software is updated or customized. (90 pp including 4 appendices)

Guidelines for Computer Procurement
(Revised January 1992)

IS 5-06 (A)

Directed to governorate IS managers and staff responsible for the technical aspects of computer hardware procurement, this document briefly describes the major components and focuses on important steps in the procurement process and the documents that need to be prepared for the tender. The

process of information system planning and determining hardware requirements, the tests a buyer should perform when the equipment is delivered, and considerations related to warranty and maintenance contracts are discussed. The guide includes a sample maintenance contract which can be used as a model. The guide will be used in workshops on procurement, then revised as a reference document for including in the IS Planning and Management Manual. (37 pp. including 4 annexes)

Information Services Strategic Planning
(August 1991)

IS 5-07 (A)

Planning is determining, in advance, the optimum direction of an effort by establishing goals and budgeting for achievement. This document describes planning for information services, especially *strategic planning*, which is described as *planning in response to governorate business initiative*. The first part of the document, dealing with Information Services Planning, is divided into five sections that lead the reader through definitions of the role of information services, and provide an overview of info services planning, strategic planning, operational planning, and financial and personnel planning. Management of info services is the theme of the second part of the document. The challenges, organizational structure, technology, and personnel management of the fifteen departments is discussed here. Also, sections on systems development, project and operations management, and activity are included. (111 pp including bibliography)

Information Services Strategic Plan: Ismailia Governorate
(September 1991)

IS 5-08(A)

The third part of the *Information Services Strategic Planning* document, this covers the general background about the IS Strategic Plan for Ismailia Governorate, summarizes the 10 sections of the plan, and describes how to implement the plan successfully in less than 40 percent of the expected implementation time. (38 pp.)

Information Services Planning Guide (October 91)

IS5-09 (A)

This is a practical step-by-step guide to creating an information services plan. it includes 16 chapters in three sections that contain both a narrative of the planning process and templates for assembling the necessary information. The manual helps IS planners to prepare a governorate strategic plan, IS plan, and plan report and shows them how to set strategic priorities. It also equips the IS planners to present the plan summary to top management; and provides templates and narratives for project, financial and personnel plans, and action programs.

In addition, the manual discusses the policies necessary for a well-functioning information services department through technical training, centralization, decentralization and networks. It also includes sample systems that might be useful as governorate applications. (67 pp including one appendix)

Information Services Management (March 1992)

IS 5-10(A)

This document is derived from *Information Services Planning Guide IS 5-09* and is Volume 1 of a set entitled *Information System Planning & Management*. This volume covers internal structure of the IS department, use of new technology and applications, management of personnel, system development, project management, operation management, and the process of auditing information services. It also includes visual aids for use in information services management seminars. (175 pp, including one appendix)

Information Services Strategic and Operational Planning (March 1992)

IS 5-11(A)

Also derived from *Information Services Planning Guide IS 5-09*, This is Volume 2 of the set entitled *Information System Planning & Management*. The volume includes the strategic role of information in organizations, information services planning, strategic planning, operational planning, and financial and personnel planning. (51 pp, including one appendix)

MISCELLANEOUS UNSCHEDULED PUBLICATIONS

The Impact of Inflation and Population Growth on the USAID Agreements Funds Investment in Provincial Infrastructure

No Number (E)

The purchasing power within Egypt of the funds distributed through the BVS and LD II-P block-grant programs has decreased over time. Two major consequences of inflation and population growth are decline in the real per capita rate of investment in provincial infrastructure, and a reduction in the value of the average subproject. Both the funding level of possible future block-grant programs and the method of distributing funds should be reviewed, taking into account likely population growth and inflation rates. This paper is a first attempt to evaluate the impact of inflation and population growth on past investments and on possible future investments. (Informal report)

LOCAL FINANCE

STUDIES AND REPORTS

Managing LD II-P Project Funds: Practices and Options
(November 1988)

FIN-S-1(E&A)

A study of local government LD II-P cash management practices, with suggestions for minimizing opportunity costs of fund balances. Based on research on cash management practices and surveys of project expenditure histories in the governorates of Daqahliya, Fayoum, Giza, and Ismailia, and statistical analysis of QPR data, the study calculated average, maximum, and minimum expenditure rates, and identified variations in cash management practice regarding levels of financial management, deposit in current time accounts, etc. The study concludes with a description of two cash management formulas aimed at minimizing both opportunity cost and liquidity problems. One formula entails monthly separation of balances into two equal shares, one to be kept in a current account, the other in a time account. The other formula places funds in a series of staggered time accounts, with fund percentage per account and term of account determined by maximum expenditure rates. 29 pp., 8 tables, chart, 3 appendices.

Report: Design of Revolving Fund for Local Capital Investments LF 4-01 (E)
(October 1991; revised December 1991)

Establishes the need for a cost recovery program in the wastewater sector discusses the major concepts and issues involved in defining a cost recovery model using a revolving loan fund system. Compares two mechanisms for recovering costs and recommends a variable-rate user fee. Shows how these systems (cost recovery and revolving loan) can be integrated into the existing system for wastewater project development in Egypt. (44 pp)

Report: Cost Recovery , The LD II-P Experiment
(September 1992)

LF4-02 (E)

Discusses the pilot operations and maintenance (O&M) cost recovery efforts undertaken in provincial governorates under the fourth LD II-P project cycle. The observations upon which the report is based are derived from observations follow-up field visits made in 10 governorates and from the comments of participants at the cost recovery exchange-of-experience workshops held in Alexandria on 23-26 August 1992. The report also draws on observations and data obtained during the water sector strategic planning activity in Daqahliya and Qena governorates. 37pp; 4 annexes

MANUALS, GUIDELINES, HANDBOOKS

Manual: Cash Management Procedures (September 1991)

LF 5-01 (E&A)

Discusses the need for management of LD II block grant funds to enable unspent money to earn interest and expand project funding. Three case studies walk the reader through the workings of a basic, an intermediate, and an advanced cash management system. (54 pp, 1 appendix)

LOCAL GOVERNMENT

STUDIES AND REPORTS

Baseline Report on Project Planning, Implementation, and Maintenance
(December 1988) P&M-R-1(E)

An interdisciplinary team of short-term consultants studied LD II-P planning, implementation, financial, and O&M structures relative to the project's decentralization and infrastructure development objectives. Based on interviews with USAID, ORDEV, and PLDC representatives and Chemonics advisors, and case studies of a sample of projects in four governorates. 105 pp., 4 appendices

Cover Report on the Third-Year Capital Investment Plans: First Cohort
(August 1989) P&M-R-2.1(E&A)

Cover Report on the Third-Year Capital Investment Plans: Second Cohort
(August 1989) P&M-R-2.2(E&A)

Cover Report on the Third-Year Capital Investment Plans: Third Cohort
(August 1989) P&M-R-2.3(E&A)

These reports discuss the third-year LD II-P capital investment plans submitted to the Provincial Local Development Committee. Each report contains reports on the individual plans, discussing the governorate's demographic and economic characteristics, development objectives, the composition of the total third-year LD II-P fund, the conformity of the plan to project rehabilitation, completion, and extension priorities, the plan's sectorial allocations, the planning process, and the governorate's compliance with the preconditions for disbursement. Each report includes tables which depict allocations to the priorities, to levels of local government, and to project sectors. The summary report for each cohort includes a listing of all projects estimated to cost LE 200,000 or more and a listing of all wastewater projects.

The first cohort comprised the governorates of Asswan, Assyout, Beni Suef, Damietta, Daqahliya, Gharbiya, Ismailia, Matrouh, Minya, New Valley, and North Sinai. The second cohort included Beheira, Menufiya, Qalubiyah, Qena, and Sohag. The third cohort was made up of Fayoum, Giza, Kafr el-Sheikh, Red Sea, Sharqiya, and South Sinai.

Local Revenues: Current State and Recommended Course of Action (November 1990)

LG 4-01 (E)

Deals with revenues collected at local administration levels and recommends a short-term course of action for more effective local resource management and mobilization. It presents an overview of the GOE budgetary system as it pertains to local budgets (especially the current budget), then reviews local revenue sources and examines two innovative approaches—one in Fayoum and one in Daqahliya. The final section recommends a short-term course of action that combines Fayoum's decentralized management approach with Daqahliya's methods for increasing local revenues, and briefly reviews options for medium- and long-term development of local revenues. (42 pp)

Analysis of the LD II-P Fourth Cycle Planning Process
(revised March 1992)

LG 4-02 (E)

Describes the response of Asswan, Beheira, and Menufiya governorates to the challenges of the fourth-cycle planning process, giving particular attention to the transition from project planning to program planning. The report concludes with eight recommendations. (78 pp, 2 annexes)

Subproject Monitoring: Report on Findings in Sharqiya Governorate (October 1991)

LG4-03(E&A)

Presents findings of a survey undertaken in Sharqiya Governorate, during August 1991, concerning the status of and financial reporting on 122 subprojects. Problematic subprojects are identified, categorized, and a brief discussion of the factors that may have led to the problems is presented. Discrepancies between locally monitored financial records and the QPR financial reporting are identified and discussed by type of problem. Three appendices are included: the survey data collection instrument, a detailed description of the problematic subprojects; and graphs comparing the number of problematic to operational subprojects for the six major marakez included in the survey. (51 pp)

The Enhancement of Local Administration in Egypt
(December 1991; revised February 1992)

LG 4-04 (E)

Examines practical steps for enhancing the capacity of local governments in Egypt, especially during the transition of LD II technical assistance programs to the GOE. Presents ten strategies for improving local administration quality, based on information obtained from prior USAID and USAID contractor reports, interviews with LD II-P staff and with Egyptians involved with local government in Egypt, the results of the Al Ahram project on the Egyptian bureaucracy, and the local media. Each strategy is supported by implementation recommendations and background information. (46 pp)

A summary of the fourth cycle capital investment plans of the twenty two governorates plus Luxor city. This summary includes a discussion of the fourth cycle guidelines and how these guidelines are manifested in the plans approved by the GLDC's at governorates and by the PLDC. 220 pp.

MANUALS AND TRAINING MATERIALS

Handbook for Planning Rural Infrastructure Projects (May 1989) P&M-M-1(E&A)

Project planning concepts and procedures for village council officials. Subjects covered include the LD II-P planning process; needs assessment, project identification, and project prioritization; indicative multi-year planning; project formulation; feasibility analysis and project appraisal; and guidance in preparing planning forms. 72 pp., 10 tables, diagram, 12 appendices.

Guidelines for Second-Year LD II-P Planning (May 1988)

P&M-T-1(E&A)

Discusses the size and composition of the second-year block grants, types of project eligible for LD II-P funding, USAID/GOE project selection priorities, and preconditions for block grant disbursement. Includes discussion of procedures for assessing equipment needs and planning equipment purchases. 13 pp., table, annex.

Guidelines for Third-Year LD II-P Planning (February 1989)

P&M-T-2(E&A)

Discusses the size and composition of the third-year block grants, types of project eligible for third-year LD II-P funding, USAID/GOE project selection priorities, and preconditions for disbursement. Annexes discuss technical considerations for water and wastewater project planning. 15 pp., 3 annexes.

Guidelines for Fourth-Year LD II-P Planning
(November 1990)

LG 5-01 (E&A)

Describes the major criteria and considerations for preparing fourth-year plans, introducing the sectorial approach to planning and emphasizing cost effectiveness. The size and composition of fourth-year grants and criteria for project selection and allocations are reviewed. The document also discusses the upgrading of information systems, pilot cost recovery schemes, physical plans, and planning and design criteria for the fourth-year (sector-specific forms, feasibility studies for large or complex projects, and project amendment procedures). Finally, it highlights the updated monitoring and

evaluation system and outlines specific prerequisites for submission of fourth-year plans. (17 pp with one appendix)

The Interim Planning System Handbook
(December 1990; revised May 1991)

LG 5-02 (E & A)

Reviews the previous "bottom-up" planning approach and previews the future approach meant to integrate "bottom-up" needs identification and "top-down" guidance and coordination. The document focuses on the characteristics and process for the interim planning system, which will bridge the gap between the previous and future approaches. Roles and responsibilities of various departments/councils at each level of government are highlighted. The appendix includes reference entries that define technical concepts and terms applicable to the interim and future planning systems. (77 pp including appendix in English; 100 pp in Arabic)

Village Chief's Handbook
(January 1991; revised September 1991)

LG 5-03(A)

Provides an integrated reference covering the elements of local administration and project planning, contracting, O&M, and cost recovery. The document describes the concept and history of local administration, including the levels of local administration in Egypt and the responsibilities of each. It also presents planning procedures for development projects, project contracting according to current laws, project cost recovery, and guidelines for operation and maintenance of projects. Six appendices cover the important local administration laws, sectorial planning, village financial resources, and a model for works or supply contracts. (238 pp including appendices)

MONITORING AND EVALUATION

STUDIES AND REPORTS

*Absorptive Capacity, Project Quality, and Local Capacity:
Measurement and Indicators* (March 1991)

M&E 4-01 (E)

Develops and describes a framework to measure the achievement of project purpose and project goals in the area of local capacity for the LD II-P program. The project logframe is used to select 16 sets of project achievement indicators in the areas of planning, implementation, finance, maintenance, participation, and service delivery. In an effort to monitor progress in the LD II-P program, these indicators address three broad issues: institutional capacity and process, performance, and impact. (45 pp including 4 appendices)

Sample Design Alternatives for Subproject Field Visitation System
(October 1991)

M&E 4-02 (E)

Presents two alternative probability sample designs for consideration as the basis for a national subproject field visitation system. The designs—a nationwide simple random sample of 400 subprojects, and a stratified random sample of 550 subprojects—are described and compared on the basis of sample precision and implementation costs. (84 pp)

*Sample Design for Subproject Field Visitation System
Field Test in Sharqiya* (October 1991)

M&E4-03 (E)

Describes a sampling design used for conducting a field test for collecting subproject information in Sharqiya Governorate. Sets forth the objectives of the field test, the considerations involved in determining the sample design, the sample selection process, and the sample itself. It does not present or analyze data collected. (See LG 4-03 *Subproject Monitoring: Report on Findings in Sharqiya Governorate* for data analysis) (24 pp)

Analysis of Survey of Nonoperational Subprojects
(Nov. 1991)

M&E 4-04(E)

This report presents results of the "Survey of Nonoperational Projects" that was conducted in the fall of 1990 and the spring of 1991. The survey collected data on the operational status of Local Development II-Provincial (LD II-P) infrastructure subprojects funded by USAID from 1986 to 1989. Status assessments were conducted by the governorates for all 10,651 subprojects funded by LD II-P as of September 1991. The goal of the survey was to assess the operational status of all LD II-P subprojects, to identify the reasons for nonoperational status, to estimate the funds required to complete

nonoperational subprojects, and to estimate the operations and maintenance funds required for all subprojects. (152 pp, 3 appendices).

LD II-P Subproject Field Visitation System, Kafr El Sheikh
(May 1992)

M&E 4-05

Describes the objectives, design, and products of the Kafr El Sheikh subproject field visitation system, which was implemented as a pilot test by the M&E Section. The report also includes a description of system development activities relevant to replicating the system in other governorates. These include training in monitoring concepts and procedures, instrumentation development, development of computer software for data processing, training in data collection, training in quality control of data collection, and training in data analysis and presentation.

Statistical Report: Subproject Monitoring System
(January 1991)

PUB 2-01 (E)

Graphically displays subproject data from the Subproject Monitoring System, now implemented in all 22 governorates. General allocation and expenditure trends during the first three years of the LD II-P cycle illustrate how block-grant funds have been used during the first three planning cycles of the LD II-P project. Figures showing total allocations, the unused percent of allocation (by sector), the distribution of allocations by sector and governorate, and detailed allocations at the governorate level are meant to demonstrate how analysis tools and graphic displays can extract and highlight information for assessing and managing subprojects, and for planning future projects. Maps, created using the Geographic Information System (GIS), show the geographic/per capita distribution of allocations. (125 pp including appendix)

MANUALS, GUIDELINES, HANDBOOKS

LD II-P Subproject Follow-Up Procedures Manual
(March 1991; revised July 1991)

M&E 5-01 (A)

Written to help officials in villages, marakez, and governorates better understand the procedures for subproject follow-up. A brief introduction describes the manual and its content; this is followed by definitions of follow-up and monitoring terms. The three primary follow-up tasks are covered in the remaining sections of the manual. For each of these tasks—producing the QPR, requesting subproject amendments, and visiting sites to follow-up subprojects—the manual describes who is involved, the needed time frame, and the forms to be used. Process flowcharts are provided throughout the manual. Forms currently in use and those suggested for future use are included in a supplement to the manual. (90 pp including two appendices, plus a 74 pp supplement)

PUBLICATIONS SECTION

STUDIES AND REPORTS

Quarterly Progress Report (January 1991)

PUB 2-0191 (E)

Covers the first quarter of the 1990-1992 work plan (October-December 1990), focusing on project-level outputs and performance assessment. The QPR is organized according to a logframe of project inputs, outputs, and purposes, and considers the sectorial and project life-cycle approach. It discusses project activities and outputs for the quarter, presents details of work plan implementation with summaries of section accomplishments, and discusses performance assessment. Fourth-year orientations, systems and procedures for institutionalization, performance indicators, and constraints imposed by the bureaucratic environment are some of the issues highlighted for the quarter. (82 pp including 4 appendices)

Quarterly Progress Report (April 1991)

PUB2-0491 (E)

Covering the work plan activities of January through March, this report highlights as significant project activities the subproject plan reviews for fourth-cycle funds, policy implications of the LD II wastewater projects on the formation of public policy for the wastewater sector, and the project's contribution to infrastructure capital budgets. (81 pp)

Quarterly Progress Report (July 1991)

PUB2-0791 (E)

Covers the work plan activities of April through June. Significant project activities include fourth-cycle funding approvals, revision of the annual work plan, reprogramming of the Advanced Seminars, O&M planning and budget initiatives, and development of the subproject monitoring strategy. Section II includes a summary of the fourth-cycle LD II-P capital investment plan summary. (101 pp)

Quarterly/Annual Progress Report (October 1991)

PUB 2-1091 (E)

Covers the work plan activities of July through September and reports on the 1990-91 fiscal year. The activities highlighted as significant this quarter were the O&M planning and budgeting process, monitoring and evaluation of water projects over LE200,000, and the sample survey in Sharqiya Governorate. The performance assessment section reported on the ratings given to the governorates in their execution of the O&M planning and budgeting effort. The annual report portion of the report emphasized the progress toward the end of project status of each overall work plan activity.

Summaries of the training, publications, and level of effort in field activity were made for the year. (101 pp)

Quarterly Progress Report (January 1992)

PUB2-0192(E)

Covers the work plan activities from October through December 1991. Discussions of significant activity include operationalization of maintenance facilities, roads sector strategic planning, implementation of the cash management program, and village physical planning. (122 pp, 5 appendices)

End-of-Project Status Addendum to 1990-1991 Annual Report Chemonics (January 1992)

PUB7-0192 (E)

This reprint of the end of project status (EOPS) from the 1990-1991 Annual Report includes an addendum covering each section's progress toward its EOPS, as outlined in the revised work plan of July 1991. These section EOPS have been organized under the project EOPS to integrate the work the sections with the progress of the project as a whole. In most cases the section activity EOPS reflect the numbers used for the overall project EOPS. However, because of differences in particular section tasks, some activities may vary from the basic rationale. (43 pp)

Quarterly Progress Report (April 1992)

PUB2-0492(E)

Covers the work plan activities from January through March 1992. Discussions of significant activity include the Kafr el Sheikh subproject visitation system, the establishment of GIS in North Sinai Governorate, and LD II-P attendance at professional conferences. (136 pp, 5 appendices)

Quarterly Progress Report (July 1992)

PUB2-0792(E)

Final quarterly report for Chemonics LD II covering the period from April to June 1992. Significant activities reported in section I include a report on the institutionalization of training, a discussion of the implications of the rural wastewater project assessment, a report on cost recovery preparations, and an analysis of the completed national subproject sample survey. In addition to reports on cash management and equipment utilization and availability, the performance assessment section provides a report on assessing governorate capacity using 18 indicators. (212 pp, 8 appendices)

End of Contract: Final Report

(December 1992) (E&A)

Volume I: Achieving the Project Purpose. This volume documents the approaches the systems and procedures, and the "tools" developed, tested and implemented during LD II-P. It includes discussion of insights gained, conclusions, and recommendations for future rural service delivery improvement projects in Egypt.

Volume II: Contract Outputs. This volume documents the training, technical assistance and publications delivered during the contract. It also includes discussion of infrastructure put in place by the project and profiles of each provincial governorate.

Volume III: LDII-P Bibliography. Volume III is an annotated bibliography of LDII-P publications.

Volume I and Volume II are in English and Arabic bound separately. In Volume III, English and Arabic versions are bound together.

MISCELLANEOUS UNSCHEDULED PUBLICATIONS

July 1991 Internal Review: LD II Project Accounting
(Nov. 1991)

PUB7-01 (E)

Summarizes the findings of an internal review of Chemonics LD II accounting procedures. The report outlines the responsibilities of the accounting staff, describes the management systems, and makes recommendations for improvement.

Style Handbook: Chemonics LD II
(February 1992)

PUB 7-02 (E)

Designed for LD II-P staff engaged in writing, editing, typing, and producing documents, this handbook provides standards that will help establish document quality and style. Includes sections on publishing policies and procedures, document and format specifications, editing, and grammar and usage. (53 pp)

POTABLE WATER SUPPLY

STUDIES AND REPORTS

Upgrading Maintenance of Village Water Systems: Start-up Report (December 1988) O&M-R-2(E)

Outlines purpose of inclusion of Systems Loss Reduction task in the LD II-P contract and the scope of work including criteria for selection of pilot governorates to be involved in the Program, projected inputs, limits and outputs of the Program, and required resources. 22 pp, 5 appendices, 3 figures.

Summary Report on Water Loss Reduction Program in Five Pilot Villages. (February 1990) O&M-R-7(E&A)

Reports on on-the-job assistance by advisors to counterparts in five governorates to reduce losses in piped water systems. Training in simple effective methods and in programming tasks for water loss reduction was provided to administrators and engineers. The appendix contains water loss records by village and pump station in Nahtai (Gharbiya), Saqqara(Giza), Abnabs(Menufiya), Moshtohor, (Qalubiya), and Sennahwa(Sharqiya) is attached. 14 pp.

Evaluating The Loss Reduction Program in Four Villages: A Report (August 1991) PWS 4-01 (E)

This report was prepared from a survey conducted in four pilot village water systems for evaluating the water loss reduction program conducted by LD II-P from August 1988 - September 1989. The objectives of the program were to provide an increase in water pressure, to extend service to more residents, and to reduce the operating and capital costs of water systems. Based on the study, it is recommended that better use of the program could be achieved by salary increases and incentives for workers. Also, training in the use of instrumentation would help achieve more maintenance objectives, and a public water tariff would increase water consumers' awareness of the importance of water loss reduction (45 pp, 2 appendices).

Report: Unaccounted-For Water in Rural Water Systems (revised April 1992; revised May 1992) PWS 4-02 (E)

Reports on a study conducted by the PWS Section in Nahtai and El Ghorieb villages, Gharbiya Governorate to determine the percentage of unaccounted-for water in these villages, and to show how knowledge of this figure can be used as a management tool in the operation of a water network. Describes the methods and findings of the study and reports on the conclusions. This

report is accompanied by a companion volume, PWS 4-02.A (E), which consists of technical appendices. (40 pp)

Technical Appendices: Unaccounted-For Water in Rural Water Systems
(April 1992; revised May 1992) PWS 4-02.A (E)

Technical appendices that accompany the study described in PWS 4-02 (E).
(116 pp)

The Use of Chlorine Gas for Disinfecting Well Water Supplies Serving Villages in Giza Governorate
(February 1992) PWS 4-03 (E)

Bacterial contamination in water systems is a health threat to rural Egyptians. This report evaluates existing chlorine injection installations in 3 locations in Giza Governorate. Findings are used to recommend how 10 new chlorinators, purchased with fourth-cycle LD II-P funds, might be best installed and used. Also, the findings can help other governorates replicate the practice of disinfecting local water supplies. (11 pp not including four appendices)

MANUALS, GUIDELINES, HANDBOOKS

Water Systems Loss Reduction Guidelines (Dec. 1989) O&M-M-2(E&A)

These guidelines are designed to introduce engineers to a logical water loss reduction program, which starts with resolving simple problems before addressing more difficult issues.

Water Loss Reduction Manual (Dec. 1989) O&M-M-3(E&A)

This manual provides village maintenance and pump station supervisors with some simple and practical steps for completing the many tasks that make up a water loss reduction program. Tasks are presented in brief modules that can be duplicated or put on the wall for operators to follow. The modules serve as a checklist for familiar operations, but also provide a step-by-step approach to completing the task for more complicated procedures.

Model Contract Documents for Water Supply Pipelines and Concrete Water Towers (January 1991; revised June 1991) PWS 5-01 (A)

Meant to provide clear and concise contract documents that specify the standards of workmanship expected from contractors and allow contract bids

to be evaluated technically as well as financially. A model contract, technical specifications, and bill of quantities are included for purchasing pressure pipes and fittings for water supply purposes (UPVC and asbestos cement), laying pressure pipes and fittings, and constructing concrete water towers. The documents have been constructed to balance costs against conditions of contract. (237 pp)

The Pipeline Pocket Book (May 1991)

PWS 5-02 (A)

A manual printed in a small format to be used as a guide to laying asbestos cement pressure pipes. The manual is a translation and adaptation of a book produced by TAC Construction Materials Ltd., and is used with their permission. The manual covers handling and storing pipes; inspecting, reclaiming and cutting; trenching; laying and jointing; back filling; anchorage; and testing. (51 pp)

Manual for The Installation of Electrical Horizontal

Centrifugal Pump Units (August 1991, revised October 1991)

PWS 5-03 (A)

This manual specifies the proper procedures for supervising the installation of electrically operated horizontal centrifugal pump units for water systems. It offers officials and technicians a set of procedures to ensure minimum delay in providing a reliable pumping supply system. The six chapters deal with preparing for the placement of the pump set, constructing the concrete base, installing the pump set, start-up and performance tests, and preventive maintenance, repair and safety. (156 pp, including 5 appendices)

TOR for Contracting Consulting Firms to study and Design

PWS 5-04a(A)

*The Potable Water System improvements in Sinbellawein
in Sinbellawein & Meit Ghamr*

PWS 5-04b(A)

(December 1991)

Daqahliya Governorate recovered Funds for a study on upgrading the water supply service for the cities of Sinebellawein & Meit Ghamr. The study will be conducted by a consulting firm who will be also, requested to examine the potential demand requirements, and identify shortcomings in the existing supply system; prior to making the design.

The document explains the purpose of tender and scope of work. It also covers the legal and procedural aspects of the contract; and discusses the content of the tender to be submitted by the consulting firm. Two annexes are attached to the document which include: a model letter of commitment from the consulting firm and a model contract with it.

The TOR's will be delivered to Daqahliya Governorate and used to invite bids for the study from local consultants. (30 pp including annexes)

Guidelines: Planning & Design of Rural Water Supply Systems PWS5-05 (A)
(January 1992; revised March 1992)

Designed to assist markaz water supply engineers in the efficient planning and design of village water supply systems. The document covers water sources, design requirements, and planning considerations of rural water supply systems. The appendices contain useful design data and accounts of successful existing processes in rural areas of Egypt that reduce iron and manganese levels in drinking water. (278 pp, 6 annexes)

TRAINING MATERIALS

Figures & Tables for Pipe Laying Workshop
(February 1992)

PWS 6-01

Materials used in the PWS pipe laying training workshop, collected in a packet for participants. The workshop, aimed at governorate engineers, covers the technical specifications of different kinds of pipes. These materials include transparencies about pipe installation, and constitute one of the most important aspects of this training course.

MISCELLANEOUS UNSCHEDULED PUBLICATIONS

*Summary Reports of LD II Fourth-Cycle Governorate Plans
for Water Projects* (July 1991)

PWS 7-01 (E)

A summary of the data collected during the review of fourth-cycle plans in the 22 governorates. The report lists each governorate's plan for its fourth-cycle water projects and the LD II investment in these projects. Technical advisors will use the report as a reference during the tendering and construction phases of the fourth-cycle projects. (67 pp)

PWS Project Monitoring and Evaluation: Monthly Meetings PWS 7-02(E)
(October 1991)

Consists of minutes of meetings of 22 PW counterparts during September - October 1991. The document has recommendations from each month, which could be considered a guide for effective monitoring.

CONCEPT PAPERS

Concept Papers for Special Projects Related to Potable Water Supply (October 1990) PWS 8-01 (E)

Contains papers for four special projects proposed by the Potable Water Supply Section. These studies include: 1) a survey to determine rural water needs and the impact of water loss reduction on service standards, 2) determination of operational costs for water supply systems, 3) techno-economic study of renewable energy sources to run water pumps, and 4) identification of groundwater wells with excessive iron/manganese content. Each paper includes a discussion of the project background, purpose, methods, resources, expected duration, and pertinent literature. Once approval of the four concept papers is received, a program of the assignments will be prepared for inclusion in the work plan deliverables. (14 pp and 2 appendices)

ROADS

STUDIES AND REPORTS

Road Sectorial Plan and Needs Assessment Study Beheira, North Sinai and Fayoum governorates (November 1992) RD4-01(E)

This report describes the approach taken to assessing needs and developing road sectorial plans in three rural governorates. The findings of the studies together with a summary of recommendations and actions required to implement the findings are given. 50pp.

MANUALS, GUIDELINES, HANDBOOKS

Terms of Reference for the Study and Preparation of Road Sector Strategic Plans and Needs Assessments (May 1991) RD 5-01 (A)

This document presents terms of reference (TOR) that can be used by governorates seeking to prepare a road sector strategic plan and needs assessment by employing consultants. The TOR are intended for a contract period of eight months, and cover the technical aspects of the work, the conditions of agreement, and the required proposal contents and financial matters. A flowchart of the general tasks and activities, a consultant declaration, and a copy of the contract are included in the appendices. (31 pp including appendices)

Fundamentals of Road Project Improvement (July 1991) RD 5-02 (E&A)

Written as a companion volume to the Road Project Improvement workshop, this reference book summarizes some of the basic principles of road planning, design, materials, construction, and maintenance. The emphasis is on flexible pavements, which are the most commonly used pavement type in rural Egypt. Extensive graphics illustrate many of the concepts presented. An index for ease of use, and a bibliography list are also provided. (104 pp, including reference list and index).

TOR for Contracting a Road Construction Supervision Consultant (December 1991) RD 5-03 (A)

Designed for governorate and road department officials who wish to contract consulting firms to supervise road projects. It includes the purpose of the tender, the scope of work, and the technical and legal aspects of the contracting process. Two annexes cover the main project data and provide a model contract.

*Model Contract Documents for Supply and
Installation of Road Construction Material Testing Laboratories*
(December 1991)

RD 5-04(A)

Deals with the general and specific conditions for supply and installation of material testing laboratories. Includes a tender model, technical specifications, and a bill of quantities.

Road Construction Inspectors Manual (December 1991)

RD 5-05 (A)

Part of an integrated scheme for training road engineers, this manual is intended as a reference for supervising engineers on the fundamental principles and techniques used in road construction. Each of the 13 chapters addresses one aspect of road construction, from project preparation and reconnaissance studies to project management and the role of the construction supervisor. The bulk of the document is concerned with the process of road construction, including preparing and surveying the site, assessing soils and testing materials, and constructing the works themselves. (262 pp)

OPERATIONS & MAINTENANCE & ROLLING STOCK (EQUIPMENT)

STUDIES AND REPORTS

Cover Report on the 88/89 O&M Plans and Budgets of the Twelve Second-Cohort Governorates (September 1988) O&M-R-1(E&A)

Report outlining the development of the governorate O&M plans and budgets as a precondition for LD II-P second-year funding beginning with the development of the LD II Planning and Budget Guidelines (ENG-M-12(E&A), (ENG-M-18(E) and the O&M Monitoring Guidelines (ENG-M-12.1(E&A) as training materials for the governorate TOT and the workshops. Recommendations from the TOT are given. Summary budget data and analysis included. 8 pp. English, 10 pp. Arabic, 3 tables, 8 charts.

DSF Equipment Inventory: Preliminary Report and Recommendations (February 1989) O&M-R-3(E&A)

Status report on Decentralization Support Fund (DSF) equipment distributed to all provincial governorates (except Ismailia) during the 1984-85 fiscal year. Reports findings of expatriate engineer on DSF equipment location, technical condition and utilization; on the system set up to maintain and repair equipment; and on spare parts utilization. Recommendations are made for maintenance training programs; contracting with dealers to bring equipment back to fully operational status; set up of a spare parts control system; needs assessment for existing and new equipment; and implementation of a monitoring and recording system. 39 pp., 5 tables, 35 figures (photographs).

Local Government Excess Property Disposal: Current Practices and Strategies toward Facilitation (January 1989). O&M-R-4(E&A)

Report presenting a study of Egyptian regulations for the disposal of unused and damaged equipment. Includes study methodology for reporting on systems currently in use in two sample governorates (Minya and Gharbiya); clarification of terminology; a review of laws and regulations governing disposal; and recommendations at the state and local council levels for streamlining and improving the existing system. Government of Egypt laws and regulations associated with property disposal are appended to the report. 28 pp., 9 annexes.

Evaluation of Cardex System Use in North Sinai, Fayoum, and Minya (January 1990) O&M-R-5(E&A)

Report on the use of the Cardex System, according to criteria of system utilization, tandem use, accurate location of parts on warehouse shelves, and the use of spare

parts catalogs for parts identification. Recommendations are presented for the distribution of spare parts, for a budgeting system and purchasing plan.

Interruption and Restoration of Public Services in Rural Egypt
(February 1990)

O&M-R-8(E&A)

Reports field study of interruption in electrical and water service in Assyout and Damietta and discusses causes of failures and shortcomings of restoration procedures. Recommends a service interruption and tracking system (SITS), specific actions, and training. 26 pp., Annex I of recommendations, and Annex II of forms.

LD II-P Spare Parts Management System Evaluation
of Second-Phase Pilot Implementation (July 1991)

RS 4-01 (E)

Evaluates the results of the second-phase pilot of the LD II-P spare parts management system installation in North Sinai, Fayoum, and Minya. The report describes evaluation methods and examines the system performance for each governorate. Finally, it compares the three cases, identifies areas requiring attention, and presents recommendations. (86 pp including 7 appendices)

Pilot O&M Program in Minya and Gharbiya
Preliminary Assessment Report
(December 1991)

RS 4-02 (E)

Evaluates the results of the O&M pilot program in Minya and Gharbiya governorates. The assessment was performed at three levels—governorate, markaz, and village. This document describes the evaluation methodology, evaluates the individual performance of each pilot project, compares the two projects and identifies problem areas, and presents recommendations for these and other O&M programs. (90 pp including 5 appendices)

Rolling Stock Service Provision & Equipment Utilization
Model Need Assessment Study in Gharbiya

RS4-03 (A)

This document presents the results of applying rolling stock need assessment guidelines in Gharbiya governorate, in three sectors of service: solid waste collection, wastewater collection, and road maintenance. It discusses the demand for service, the existing and possible service supply, and recommendations to increase the supply for each of these sectors. Recommendations include improving equipment performance, repairing non-operational equipment, or applying other ideas, (e.g. raising workers' incentives, encouraging the private sector to contribute, and/or adding some new equipment). The document also addresses O&M needs for existing and additional equipment. The last two chapters of the document (Chapters 5 & 6) summarize the executive decisions made by Gharbiya

officials to ensure that the service supply meets the demand, and that existing and additional equipment are kept in a good shape.

Details of the need assessment calculation for Markaz Qatour are given in Annex 1 as an example. The minutes of the meeting with Gharbiya officials are shown in Annex 2. (148 pp including annexes.)

*Pilot O&M Program in Minya and Gharbiya:
Final Assessment Report* (June 1992)

RS4-04 (E)

Evaluates the results of the O&M pilot program in Minya and Gharbiya governorates. The report discusses operationalization of maintenance facilities, implementation of O&M systems, the impact of the pilot activity on service delivery, issues in management and organization, the use of LD II Bab II funds, the equipment needs assessment in Gharbiya Governorate, and the computerized O&M system in Minya GMMC. (48 pp; 3 appendices)

*Operationalization of Village Council Workshops and
Markaz Maintenance Centers* (September 1992)

RS 4-05 (E)

Documents the methodology and results of the LD II-P effort between August 1991 and June 1992 to increase the operational levels of village council workshops and markaz maintenance centers in Egypt.

The two-phase program covered approximately half (335) of the 654 workshops in 16 governorates. Two to five trips were made to each governorate to assess operational levels, identify factors helping and hindering operations, and provide technical assistance. Management, staffing, and service demand were found to be the major factors influencing operational level. The results of the activity show that the percentage of all visited sites with fair to excellent ratings increased from 68 on the first visit to 82, as last reported. For the 120 locations to which follow-up visits were made and technical assistance provided, the number rated fair to excellent nearly doubled. (83 pp, 7 appendices)

MANUALS, GUIDELINES, HANDBOOKS

Local Development II O&M Planning and Budgeting Guidelines
(June 1988)

ENG-M-18(E&A)

Second edition of the guidelines for the preparation of annual plans and budgets for the O&M of village infrastructure and heavy equipment. Subjects covered include: governorate maintenance system organizational structure and responsibilities in the planning process; guidelines for village infrastructure inventory, task identification, and staffing; planning and budgeting forms. Also includes job descriptions layouts for maintenance facilities, and guidelines for the

calculation of staff, tool, and equipment requirements. 58 pp. text, 3 annexes, 53 forms.

***Handbook on Operation and Maintenance of Equipment and Basic Village Infrastructure Projects* (February 1989) O&M-T-1(E&A)**

Handbook designed for reference use in planning of infrastructure projects and operations and maintenance of infrastructure projects and equipment. Includes O&M considerations during the infrastructure planning process, maintenance workshop design, and contract/TOR preparation; operator's role, operations planning, and equipment productivity; maintenance of infrastructure project types, equipment breakdown troubleshooting; workshop/center organization; incentives systems including a sample points rating system; spare parts management, training recommendations; and safety guidelines. 183 pp. text, 3 technical specifications annexes.

***Manual for Cardex and Parts Control Systems* (October 1989). O&M-M-1(A)**

Manual for implementation and use of spare parts classification and control systems, initially implemented in one main governorate warehouse and subsequently in all governorate warehouses. Manual includes a training course for storekeepers in applying and using the systems. 53pp. 2 indexes

***Rolling Stock Need Assessment Guidelines* (September 1991) RS 5-01 (E &A)**

Guides the process of making a need assessment for rolling stock in the markaz, leading the reader through assessing demand for equipment use and determining the available supply. The supply of equipment is further analyzed by assessing the need for and capacity to supply an operation and maintenance system sufficient for both the current and expanded fleet. (71 pp, 3 appendices)

O&M-M-1(A)

دليل أنظمة الكاردكس ومراقبة المخزون (أكتوبر ١٩٨٩)

هذا الدليل يستخدم في تنفيذ وإستخدام أنظمة تصنيف قطع الغيار ومراقبة المخزون، التي نُفِّذت في البداية في مخزن رئيسي بالمحافظة، ثم في جميع مخازن المحافظات فيما بعد. يشمل الدليل دورة تدريب لأمناء المخازن على تطبيق وإستخدام هذه الأنظمة. (٥٣ صفحة وملحقان).

RS5-01(E&A)

إرشادات تقييم الإحتياجات لقطاع المعدات (سبتمبر ١٩٩١)

وهي شرح لعملية تقدير الإحتياجات من المعدات الدارجة على مستوى المركز، من خلال تقدير الطلب على إستخدام المعدات وتحديد العرض المتاح. وبعد ذلك، يتم مزيد من تحليل العرض عن طريق تحديد الحاجة إلى والقدرة على إتاحة نظام تشغيل وصيانة كفاء للمعدات الحالية والمتوقع من معدات إضافية. (٧١ صفحة و٣ ملاحق).

محافظة، تم تقييم مستويات التشغيل، وتحديد العوامل المساعدة والمعوقة لعمليات التشغيل، وتقديم المساعدة الفنية اللازمة. وقد إتضح أن الإدارة والعمالة والطلب على الخدمة هي العوامل الرئيسية المؤثرة فى مستوى التشغيل. كما اتضح من نتائج هذه الزيارات زيادة مستوى تشغيل الورش والمراكز التى تمت زيارتها، من متوسط إلى ممتاز، من ٦٨٪ فى الزيارة الأولى إلى ٨٢٪ فى الزيارة الأخيرة.

أما بالنسبة للـ ١٢٠ موقعا التى تم القيام بزيارات متابعة لها مع تقديم المعونة الفنية، فقد تضاعف تقريبا عدد المواقع التى يعتبر مستوى تشغيلها متوسطا إلى ممتاز. (٨٢ صفحة وسبعة ملاحق).

دلائل، إرشادات، وكتيبات

إرشادات تخطيط وموازنة تشغيل وصيانة مشروعات البرنامج الثانى للتنمية المحلية (يونيو ١٩٨٨)
ENG-M-18(E&A)

هذا الدليل هو الطبعة الثانية لإرشادات إعداد الخطط والموازنات السنوية لتشغيل وصيانة مشروعات البنية الأساسية فى القرى والمعدات الثقيلة. يتضمن التقرير: الهيكل التنظيمى لنظام الصيانة بالمحافظة والمسئوليات فى عملية التخطيط، وإرشادات لجرد مشروعات البنية الأساسية، وتحديد المهام، وتعيين العمالة اللازمة، ونماذج التخطيط ووضع الموازنة. كما يتضمن الدليل أوصاف للوظائف فى منشآت الصيانة، وإرشادات لحساب المتطلبات من العمالة، والأدوات والمعدات. (٥٨ صفحة، ٢ ملاحق، ٥٢ نموذجا).

دليل تشغيل وصيانة المعدات ومشروعات البنية الأساسية بالقرى
O&M-T-1(E&A) (فبراير ١٩٨٩)

صُمم هذا الدليل بحيث يصلح مرجعاً فى تخطيط مشروعات البنية الأساسية وعمليات وصيانة هذه المشروعات وكذلك المعدات. ويحتوى الدليل على إعتبرات للتشغيل والصيانة يجب بحثها خلال عملية تخطيط البنية الأساسية، وتصميم ورشة الصيانة، وإعداد العقود/شروط التعاقد. كما يشمل إيضاها لدور القائم بالتشغيل وتخطيط العمليات والكفاية الإنتاجية للمعدات، وصيانة مختلف مشروعات البنية الأساسية ومعالجة مشاكل عطل المعدات، وتنظيم ورش ومراكز الصيانة، وأنظمة الحوافز بما فى ذلك نظام عينة لحساب النقط، وإدارة قطع الغيار وتوصيات متعلقة بالتدريب، وإرشادات الأمان. (١٨٣ صفحة و٢ ملاحق للمواصفات الفنية).

دراسة حالة نموذج لتطبيق إرشادات تقدير الإحتياجات من المعدات فى محافظة
الغربية (فبراير ١٩٩٢) RS4-03(A)

يسرد هذا التقرير نتائج تطبيق إرشادات تقدير الإحتياجات من المعدات فى محافظة الغربية، فى ثلاثة قطاعات : جمع القمامة، والصرف الصحى، وصيانة الطرق. ويناقش الطلب على الخدمة، وإمكانيات الخدمة الحالية، والتوصيات لزيادة الخدمة فى هذه القطاعات الثلاثة. وتشمل التوصيات تحسين أداء المعدات، وإصلاح المعدات المعطلة، أو تطبيق أساليب أخرى (مثل : زيادة الحوافز للعمال، وتشجيع القطاع الخاص على المساهمة، و/أو شراء بعض المعدات الجديدة). كما يعالج التقرير موضوع إحتياجات التشغيل والصيانة للمعدات الموجودة والمعدات الإضافية. ويشمل الفصلان الأخيران من التقرير ملخصاً للقرارات التنفيذية التى اتخذها المسئولون بمحافظة الغربية لضمان التوازن بين العرض والطلب على الخدمة، والإحتفاظ بالمعدات الحالية والإضافية فى حالة جيدة.

ويشمل الملحق الأول، كمثال، تفاصيل حساب تقدير الإحتياجات لمركز قطور. فى حين، يشمل الملحق الثانى محاضر الإجتماع مع المسئولين بمحافظة الغربية. (١٤٨ صفحة شاملة للملاحق).

تقرير تقييم نهائى لبرنامج للتشغيل والصيانة بمحافظتى المنيا والغربية
RS4-04(E) (يونيو ١٩٩٢)

هذا التقرير يتضمن تقييماً نهائياً لبرنامج التشغيل والصيانة التجريبى بمحافظتى المنيا والغربية. فهو يناقش مدى صلاحية مراكز وورش الصيانة للتشغيل، وتنفيذ أنظمة التشغيل والصيانة، وأثر النشاط التجريبى فى تقديم الخدمة. هذا، بالإضافة إلى مواضيع متعلقة بالإدارة والتنظيم، وإستخدام إعتمادات الباب الثانى للبرنامج الثانى للتنمية المحلية، وتقدير إحتياجات المعدات فى محافظة الغربية، ونظام التشغيل والصيانة المبرمج بالحاسب الآلى فى مركز الصيانة الرئيسى بمحافظة المنيا. (٤٨ صفحة وثلاثة ملاحق).

تشغيل ورش ومراكز الصيانة بالقرى والمراكز (سبتمبر ١٩٩٢) RS4-05(E)

يسجل هذا التقرير منهج ونتائج الجهود التى بذلت من خلال البرنامج الثانى للتنمية المحلية فى الفترة من أغسطس ١٩٩١ إلى يونيو ١٩٩٢ بهدف تطوير المستويات التشغيلية لورش ومراكز الصيانة فى القرى والمراكز.

ويغطى هذا البرنامج، الذى كان من مرحلتين، حوالى ٣٣٥ من الـ ٦٥٤ ورشة الموجودة فى الست عشر محافظة. ومن خلال زيارات تراوح عددها ما بين إثنيتين وخمس زيارات لكل

تقييم استخدام نظام الكاردكس فى محافظات شمال سيناء والفيوم والمنيا
O&M-R-5(E&A) (يناير ١٩٩٠)

هذا تقرير عن استخدام نظام الكاردكس وفقا لمعايير استخدام النظام، والتحديد الدقيق لاماكن قطع الغيار على أرفف المخزن، واستخدام كتالوجات قطع الغيار فى تحديد هذه القطع. هذا، بالإضافة إلى توصيات لتوزيع قطع الغيار ولنظام وضع الموازنة وخطة الشراء. (٥ صفحات).

إنقطاع وعودة الخدمات العامة فى القرى (فبراير ١٩٩٠)
O&M-R-8(E&A)

تقرير عن دراسة ميدانية لإنقطاع خدمات الكهرباء والمياه فى محافظتى أسيوط ودمنياط. التقرير يبحث أسباب العطل ونواحى القصور فى إجراءات إستئناف تقديم الخدمة، ويقدم توصيات لنظام متابعة للعطل، وإجراءات محددة وتدريب بهذا الخصوص. (٢٦ صفحة، وملحقان: الأول للتوصيات والثانى للنماذج).

تقييم نظام إدارة قطع الغيار للمرحلة الثانية من التنفيذ التجريبي
RS4-01(E) (يوليو ١٩٩١)

هذا التقرير يقيم نتائج المرحلة الثانية لتركيب النظام التجريبي لإدارة قطع غيار البرنامج الثانى للتنمية المحلية فى محافظات شمال سيناء والفيوم والمنيا. ويشرح التقرير أساليب التقييم ويفحص أداء النظام فى كل محافظة، ثم يقارن الحالات الثلاث، ويحدد النواحى التى فى حاجة إلى مزيد من الإهتمام. وفى النهاية يقدم توصيات. (٨٦ صفحة و٧ ملاحق).

تقرير تقييم أولى لبرنامج تجريبي للتشغيل والصيانة بمحافظة المنيا والغربية
RS4-02(E) (ديسمبر ١٩٩١)

تقييم لنتائج برنامج تجريبي للتشغيل والصيانة فى محافظتى المنيا والغربية، وذلك على مستوى المحافظة والمركز والقرية. ويشرح التقرير المنهج المتبع فى التقييم، ويقيم أداء كل مشروع تجريبي على حدة، ويقارن المشروعات، مع تحديد مواطن المشاكل. وينتهى بتوصيات لهذين البرنامجين وغيرهما من برامج التشغيل والصيانة. (٩٠ صفحة، منها خمسة ملاحق).

قسم المعدات والتشغيل والصيانة

دراسات وتقارير

تقرير عن خطط وموازنات التشغيل والصيانة لعام ٨٩/٨٨، للمجموعة الثانية من المحافظات، التي تضم ١٢ محافظة (سبتمبر ١٩٨٨) O&M-R-1(E&A)

يحدد هذا التقرير خطط وموازنات التشغيل والصيانة كشرط مسبق لتمويل مشروعات السنة الثانية للبرنامج الثانى للتنمية المحلية، بدءاً من إرشادات تخطيط وموازنة هذه المشروعات (ENG-M-12(E&A) و ENG-M-18(E) وإرشادات متابعة التشغيل والصيانة (ENG-M-12.1(E&A) كمواد تدريب للمدرسين وللندوات. ويتضمن التقرير توصيات من تدريب المدرسين، مع ملخص بيانات الموازنة وتحليلها. (٨ صفحات باللغة الإنجليزية، ١٠ صفحات باللغة العربية، ٢ جداول ورسومات بيانية).

جرد معدات برنامج دعم اللامركزية: تقرير إبتدائى وتوصيات (فبراير ١٩٨٩) O&M-R-3(E&A)

تقرير عن حالة معدات برنامج دعم اللامركزية الموزعة على المحافظات الريفية (باستثناء الإسماعيلية) خلال السنة المالية ٨٤-١٩٨٥. ويبين تفاصيل مواقع هذه المعدات وحالتها الفنية وإستخداماتها، ومعلومات عن النظام الموضوع لصيانة وإصلاح هذه المعدات، وعن إستخدام قطع الغيار. ويتضمن التقرير توصيات عن برامج التدريب على الصيانة، والتعاقد مع الوكلاء من أجل ضمان عودة المعدات إلى حالة التشغيل الكامل، ووضع نظام مراقبة المخزون من قطع الغيار، وتقدير إحتياجات المعدات الحالية والجديدة، وتنفيذ نظام متابعة وتسجيل. (٢٩ صفحة، ٥ جداول، ٢٥ شكلاً - صور فوتوغرافية).

التخلص من فائض معدات الإدارة المحلية: الإجراءات الحالية وإستراتيجيات للتسهيل (يناير ١٩٨٩) O&M-R-4(E&A)

يقدم هذا التقرير دراسة للوائح والقوانين المصرية المتصلة بالتخلص من المعدات غير المستخدمة والتالفة، ويشمل منهج الدراسة لكتابة التقارير عن أنظمة مستخدمة حالياً فى عينة تتكون من محافظتين (المنيا والغربية)، وإيضاح هذا المنهج، وإستعراض للقوانين واللوائح التى تحكم عملية التخلص من هذه المعدات، وتوصيات على مستوى الدولة والمجالس المحلية لتسهيل وتحسين النظام الحالى. ويشمل التقرير القوانين واللوائح المتصلة بعملية التخلص من المعدات. (٢٨ صفحة، ٩ ملاحق).

كراسة الشروط الخاصة باختيار مكتب إستشارى هندسى للإشراف على تنفيذ
مشروعات الطرق (ديسمبر ١٩٩١)
RD5-03(A)

صُمم هذا الدليل من أجل المسئولين فى المحافظة وإدارات الطرق، الذين يرغبون فى التعاقد مع مكاتب إستشارية للإشراف على تنفيذ مشروعات الطرق. ويتضمن الغرض من المناقصة ومجال العمل والنواحى الفنية والقانونية لعملية التعاقد. هذا، بالإضافة إلى ملحقين يحتويان على بيانات المشروع الأساسية ونموذج عقد.

كراسة الشروط والمواصفات العامة والخاصة لتوريد وتركيب أجهزة معامل
إختبارات مواد إنشاء الطرق (ديسمبر ١٩٩١)
RD5-04(A)

تعالج الشروط والمواصفات العامة والخاصة لتوريد وتركيب معامل إختبارات المواد، مع نموذج للمناقصة والمواصفات الفنية وقائمة الكميات.

دليل الإشراف على تنفيذ مشروعات الطرق (ديسمبر ١٩٩١)
RD5-05(A)

هذا الدليل جزء من خطة متكاملة لتدريب مهندسى الطرق، ويعتبر مرجعا للمبادئ، والتقنيات المستخدمة فى تنفيذ الطرق. ويشمل الدليل ١٣ فصلا، كل منها يعالج ناحية من نواحى تنفيذ مشروعات الطرق، إبتداء من إعداد المشروع والدراسات الإستطلاعية، إلى إدارة المشروع، ودور المشرف على التنفيذ. ويهتم معظم الدليل بعملية تنفيذ المشروع، بما فى ذلك إعداد ومسح الموقع، وتقييم التربة، وإختبار المواد، وأعمال التنفيذ نفسها. (٢٦٢ صفحة).

قسم الطرق

دراسات وتقارير

دراسة عن الخطة الإستراتيجية وتقييم الإحتياجات لقطاع الطرق بمحافظة البحيرة، شمال سيناء، والفيوم (نوفمبر ١٩٩٢)
RD4-01(E)

تتناول الدراسة طرق تقييم الإحتياجات وإعداد الخطط الإستراتيجية لقطاع الطرق فى ثلاث محافظات ريفية. وتشمل الدراسة منهج العمل ومعايير إختيار المحافظات وطرق تقييم العروض ثم نتائج الدراسة وتحليلها وأخيرا التوصيات اللازمة لتنفيذ خطة العمل. (٥٠ صفحة)

دلائل، إرشادات، وكتيبات

مشروع دراسة وإعداد الخطة الإستراتيجية القطاعية وتقييم الإحتياجات لقطاع الطرق (مايو ١٩٩١)
RD5-01(A)

يعرض هذا الدليل شروط التعاقد التى يمكن أن تستخدمها المحافظات الراغبة فى إعداد خطة إستراتيجية وتقييم إحتياجات قطاع الطرق عن طريق المكاتب الإستشارية. وتهدف الشروط لعقد مدته ثمانية شهور، وتتضمن النواحي الفنية للعمل، وشروط العقد، والمحتويات المطلوبة فى العطاء، والنواحي المالية. وتشمل الملاحق رسما تخطيطيا للمهام والنشاطات العامة، وإقرار من المكتب الإستشارى، ونسخة من العقد. (٣١ صفحة تشمل الملاحق).

أساسيات تحسين مشروعات الطرق (يوليو ١٩٩١)
RD5-02(E&A)

هذا الدليل مصمم بحيث يكون مصاحبا لندوة تحسين مشروعات الطرق، ويلخص بعض المبادئ الأساسية لتخطيط وتصميم الطرق، والمواد المستخدمة، والتنفيذ والصيانة. هذا، مع التأكيد على الرصف المرن، الأكثر شيوعا فى الريف المصرى. ويعرض الدليل عددا كبيرا من الرسومات التى توضح الكثير من المفاهيم المستخدمة فيه. علاوة على ذلك، يشمل الدليل فهرسا وقائمة بالمراجع. (١٠٤ صفحات، تشمل المراجع والفهرس).

مطبوعات متنوعة

تقارير تلخيصية لخطط مشروعات المياه بالمحافظات للسنة الرابعة للبرنامج الثانى
للتنمية المحلية (يوليو ١٩٩١)
PWS7-01(E)

تلخيص للبيانات التى تم جمعها خلال مراجعة خطط مشروعات السنة الرابعة فى الـ ٢٢ محافظة. ويشمل التقرير خطة كل محافظة لمشروعات المياه وإستثمارات البرنامج الثانى للتنمية المحلية فى تلك المشروعات. وهو مصمم بحيث يستخدمه المستشارون كمرجع خلال مراحل الطرح والترسية وتنفيذ مشروعات السنة الرابعة. (٦٧ صفحة).

متابعة وتقييم مشروعات مياه الشرب: الإجتماعات الشهرية
(يناير ١٩٩٢)

PWS7-02(A)

يشمل هذا التقرير محاضر إجتماعات مهندسى المياه فى ٢٢ محافظة خلال شهرى سبتمبر وأكتوبر ١٩٩١. ويتضمن توصيات من وأقع إجتماعات كل شهر، تصلح مرشدا للمتابعة الفعالة. (٢٥ صفحة).

أوراق عمل

بحوث عن مشروعات خاصة متعلقة بإمدادات مياه الشرب
(أكتوبر ١٩٩٠)

PWS8-01(E)

تحتوى على دراسات عن أربعة مشروعات خاصة، اقترحها قسم المياه بكيونكس، وتشمل: دراسة لتحديد إحتياجات مياه الشرب وأثر تخفيض فاقد المياه فى مستويات الخدمة، ودراسة لتحديد التكاليف التشغيلية لأنظمة المياه، ودراسة إقتصادية فنية لمصادر الطاقة المتجددة لإدارة طلمبات الرفع، ودراسة لتحديد آبار المياه الجوفية التى تحتوى على معدلات عالية من الحديد والمنجنيز. وتشتمل كل دراسة على مناقشة لخلفية المشروع، والغرض منه، وأساليب تنفيذه، وموارده، والمدة المتوقعة للتنفيذ، الخ. وما إن يتم إعتقاد الأربع دراسات، حتى تُحدد المهام من أجل إدراجها فى مواد خطة العمل. (١٤ صفحة وملحقان).

تطوير ورفع كفاءة أعمال التغذية بمياه الشرب بمدينة السنبلالوين
PWS5-04a(A) ومدينة ميت غمر (ديسمبر ١٩٩١)
PWS5-04b(A)

إستعدادات محافظة الدقهلية التمويل لدراسة عن تطوير خدمة الامداد بمياه الشرب بمدينة السنبلالوين وميت غمر. وسوف يقوم بالدراسة مكتب إستشارى، الذى طلب منه أيضا بحث متطلبات الطلب المحتمل على الخدمة، وتحديد نواحى القصور فى النظام الحالى قبل القيام بأعمال التصميم.

ويشرح الدليل الغرض من المناقصة ومجال العمل، والنواحى القانونية والإجرائية للعقد، ومستندات التعاقد التى يجب على المكتب الإستشارى تقديمها. ومرفق بالدليل ملحقان يشتملان خطابا نموذجيا للتعهد من جانب المكتب الإستشارى وعقدا نموذجيا معه.

وسوف تقدم شروط التعاقد إلى محافظة الدقهلية لإستخدامها فى الإعلان عن مناقصة عن الدراسة بين المكاتب الإستشارية المحلية. (٢٠ صفحة شاملة ملاحق).

دليل تخطيط وتصميم أنظمة مياه الشرب
(يناير ١٩٩٢، معدل فى مارس ١٩٩٢)

PWS5-05(A)

صُمم هذا الدليل بحيث يساعد مهندسى المياه بالراكز فى التخطيط والتصميم الكفء لأنظمة إمدادات المياه بالقرى، ويغضى نواحى مصادر المياه ومتطلبات التصميم وإعتبارات التخطيط لهذه الأنظمة، بينما تحتوى الملاحق على بيانات مفيدة للتصميم، وعن العمليات الناجحة التى تتم حاليا فى الريف المصرى من أجل تخفيض مستويات الحديد والمنجنيز فى مياه الشرب. (٢٧٨ صفحة، ٦ ملاحق).

مواد تدريب

أرقام وجداول لندوة عن مد خطوط المواسير (فبراير ١٩٩٢)
PWS6-01(A)

لقد تم جمع المواد المستخدمة فى دورة التدريب على مد خطوط المواسير فى مجموعة واحدة. هذه الدورة، التى تستهدف مهندسى المحافظة، تغطى المواصفات الفنية لمختلف أنواع المواسير. وتشتمل هذه المواد على شفافات عن تركيب المواسير، وتُشكل أحد أهم نواحى دورة التدريب.

برنامج تخفيض فاقد المياه . ويتم عرض المهام فى شكل نماذج مختصرة يمكن طبعها أو تعليقها على الجدران من أجل أن يتبعها عمال التشغيل. وهذه النماذج تصلح كقائمة مراجعة للعمليات العادية، إلا أنها تتيح أيضاً استخدام أسلوب تدريجى لإستكمال المهمة بالنسبة للإجراءات الأكثر تعقيداً.

مستندات التعاقد على خطوط مواسير وخزان عال لمياه الشرب
PWS5-01(A) (يناير ١٩٩١، معدل فى يونيو ١٩٩١)

يهدف هذا الدليل إلى إيضاح وتحديد مستندات التعاقد التى تتضمن مواصفات أعمال التركيب والبناء المتوقعة من المقاولين، وتتيح التقييم القنى والمالى للعطاءات. وقد شمل الدليل عقداً نموذجياً ومواصفات فنية وقائمة كميات لشراء مواسير ضغط ولوازمها لأغراض الإمداد بالمياه (UPVC وأسبستوس أسمنتى)، وتركيبها، وإنشاء خزانات مياه أسمنتية. وقد وضعت هذه المستندات بحيث توازن بين التكاليف وشروط التعاقد. (٢٣٧ صفحة).

دليل تركيب مواسير الأسبستوس (مايو ١٩٩١)
PWS5-02(A)

هذا الدليل قد طبع فى حجم صغير للإستخدام كمرشد لمد خطوط مواسير الأسبستوس الأسمنتى. وهو ترجمة لكتاب صادر عن TAC Construction Materials Ltd، مع بعض التعديلات الضرورية للإستخدام فى مصر، بعد الحصول على ترخيص من الشركة المذكورة. والدليل يتعامل مع عمليات تداول وتخزين المواسير، والتفتيش، والإصلاح والقطع، وحفر الخنادق، ومد ووصل المواسير، والدعامات الخرسانية الساندة، والإختبار. (٥١ صفحة).

إرشادات تركيب وحدات طلمبات المياه الكهربائية الأفقية ذات الطرد المركزى
PWS5-03(A) (أغسطس ١٩٩١، معدل فى أكتوبر ١٩٩١)

يحدد هذا الدليل الإجراءات الصحيحة للإشراف على تركيب هذه الوحدات لأنظمة المياه. ويقدم للمسئولين والفنيين مجموعة إجراءات لضمان الحد الأدنى من التأخير فى إنشاء نظام رفع سليم. وتعالج فصوله الستة الإعداد لوضع مجموعة الرفع، وإنشاء القاعدة الخرسانية، وتركيب مجموعة الرفع، وإختبارات بدء التشغيل والأداء، والصيانة الوقائية، والإصلاح والأمان. (١٥٦ صفحة شاملة ٥ ملاحق).

تقرير: كميات المياه غير المقاسة في أنظمة المياه الريفية
(أبريل ١٩٩٢، معدل في مايو ١٩٩٢)

PWS4-02(E)

هذا تقرير عن دراسة، قام بها قسم مياه الشرب بكيونكس في قرى نطاي والغريب بمحافظة الغربية، لتحديد النسبة المئوية لكميات المياه غير المقاسة وكيفية استخدام هذه المعلومة كأداة إدارية في تشغيل شبكة المياه. ويصف التقرير الأساليب التي اتبعت في الدراسة، ونتائج الدراسة. ويرافق هذا التقرير كتيب (PWS4-02.A (E) يحتوى على ملاحق فنية. (٤٠ صفحة).

ملاحق فنية: كميات المياه غير المقاسة في أنظمة المياه الريفية
(معدل في أبريل ومايو ١٩٩٢)

PWS4-02.A (E)

ملاحق فنية مرفقة بالدراسة المذكورة بالبند السابق. (١١٦ صفحة).

إستخدام غاز الكلور في تطهير إمدادات مياه الآبار التي تخدم قرى بمحافظة
الجيزة (فبراير ١٩٩٢)

PWS4-03(E)

إن التلوث البكتيري في أنظمة مياه الشرب يهدد صحة المصريين في ريف مصر. يُقِيم هذا التقرير تجربة الحقن بالكلور في ثلاثة مواقع بمحافظة الجيزة. وقد إستُخدمت نتائج التقييم في التوصية بأفضل طرق تركيب وإستخدام ١٠ أجهزة حقن كلور تم شراؤها بإعتمادات السنة الرابعة للبرنامج الثامن، للتنمية المحلية. كما أن هذه النتائج يمكن أن تساعد المحافظات الأخرى في تطبيق عملية تطهير إمدادات المياه المحلية. (١١ صفحة بالإضافة إلى أربعة ملاحق).

دلائل، إرشادات، وكتيبات

إرشادات تخفيض فاقد أنظمة المياه (ديسمبر ١٩٨٩)

O&M-M-2(E&A)

هذه الإرشادات لتعريف المهندسين ببرنامج منطقي لتخفيض فاقد أنظمة المياه، يبدأ بحل المشاكل البسيطة قبل الإنتقال إلى معالجة المواضيع الأكثر صعوبة.

دليل تخفيض فاقد أنظمة المياه (ديسمبر ١٩٨٩)

O&M-M-3(E&A)

يتضمن هذا الدليل بعض الخطوات البسيطة والعملية التي يجب على المشرفين على الصيانة بالقرى وفي محطات الرفع إتخاذها لإستكمال المهام الكثيرة التي يتضمنها

قسم مياه الشرب

دراسات وتقارير

O&M-R-2(E)

تطوير صيانة أنظمة المياه بالقرى (ديسمبر ١٩٨٨)

يحدد هذا التقرير الغرض من إدراج مهمة تخفيض فاقد المياه فى عقد البرنامج الثانى للتنمية المحلية ومجال العمل، بما فى ذلك معايير إختيار المحافظات التجريبية للمشاركة فى البرنامج، والمدخلات المقدرة، وحدود ونتائج البرنامج، والموارد اللازمة. (٢٢ صفحة و٥ ملاحق و٣ أشكال).

تقرير تلخيصى عن برنامج تخفيض فاقد المياه فى خمس قرى تجريبية
O&M-R-7(E&A) (فبراير ١٩٩٠)

تقرير عن المساعدة الميدانية التى قدمها مستشار و كيمونكس لنظرانهم فى خمس محافظات بهدف تخفيض فاقد المياه فى أنظمة إمدادات المياه بالمواشير. وقد تضمن تدريب الإداريين والمهندسين وسائل فعالة بسيطة، وبرمجة لمهام تخفيض فاقد المياه. ويحتوى ملحق التقرير على سجلات فاقد المياه فى محطات الرفع فى قرى نهطاي (الغربية)، وسقارة (الجيزة)، وأبنهس (المنوفية)، ومشتهر (القليوبية)، وسنها (الشرقية). (١٤ صفحة).

PWS4-01(E)

تقييم برنامج تخفيض الفاقد (أغسطس ١٩٩١)

تم إعداد هذا التقرير من واقع دراسة أجريت لأربعة أنظمة مياه تجريبية بالقرى لتقييم برنامج تخفيض فاقد المياه الذى نفذه البرنامج الثانى للتنمية المحلية فى الفترة من أغسطس ١٩٨٨ إلى سبتمبر ١٩٨٩. وكانت أهداف البرنامج زيادة ضغط الماء والتوسع فى الخدمة لتشمل المزيد من المستفيدين، وتخفيض التكاليف الرأسمالية وتكاليف تشغيل أنظمة المياه. وعلى أساس تلك الدراسة، تم التوصية بزيادة مرتبات وحوافز العاملين من أجل إستخدام أفضل لهذا البرنامج. كما أن التدريب على إستخدام الأجهزة يمكن أن يساعد على تحقيق المزيد من أهداف الصيانة. بالإضافة إلى أن وضع تعريفة لأسعار المياه العامة من شأنه زيادة وعى مستهلكى المياه بأهمية خفض فاقد المياه. (٤٥ صفحة وملحقان).

مطبوعات متنوعة

المراجعة الداخلية فى يوليو ١٩٩١ لإجراءات الحاسبة فى البرنامج الثانى للتنمية
المحلية (نوفمبر ١٩٩١)
PUB7-01(E)

يلخص هذا التقرير نتائج مراجعة داخلية لإجراءات الحاسبة فى كيمونكس. ويحدد
مسئوليات العاملين بقسم الحاسبة، ويصف أنظمة الإدارة، مع توصيات من أجل
التحسين.

دليل إنتاج المطبوعات الصادرة عن كيمونكس (فبراير ١٩٩٢)
PUB7-02(E)

هذا الدليل مصمم للعاملين بـكيمونكس المختصين بالكتابة والتحرير والطباعة على الآلة
الكاتبة وإخراج المطبوعات. فهو يحدد المواصفات التى من شأنها المساعدة على إنتاج
المطبوعات بالشكل والنوعية المطلوبة. ويتضمن أقساماً عن سياسات وإجراءات النشر،
ومواصفات المطبوع والتصميم، والتحرير، والقواعد اللغوية، والإستخدام. (٥٢ صفحة).

هذا آخر تقرير ربع سنوى لكيمونكس، يغطى الفترة من أبريل إلى يونيو ١٩٩٢. ومن بين النشاطات الهامة فى القسم الأول من التقرير: تقرير عن الجهود بعملية التدريب إلى المؤسسات، ومناقشة ما يشير إليه تقييم مشروعات الصرف الصحى، وتقرير عن الإستعداد لأنظمة إستعادة التكاليف، وتحليل الدراسة المستكملة بالنسبة لعينة المشروعات على المستوى القومى. وبالإضافة إلى التقارير عن إدارة الإعتمادات، وإستخدام وتوفر المعدات، يتضمن القسم الخاص بتقييم الأداء تقريراً عن تقييم قدرات المحافظات من خلال ١٨ مؤشراً. (٢١٢ صفحة و ٨ ملاحق).

الجزء الأول: تحقيق غرض البرنامج. يوثق هذا الجزء المناهج، والنظم، والوسائل التى صممت وأختبرت ونُفذت خلال برنامج التنمية المحلية الثانى. كما يتناول مناقشات حول تحقيق أغراض البرنامج ثم الخلاصة فالتوصيات النهائية التى يمكن أخذها فى الإعتبار عند تصميم مشروعات مستقبلية عن تدعيم وتحسين تقديم الخدمات فى الريف المصرى.

الجزء الثانى: وثائق مخرجات العقد. ويوثق هذا الجزء البرامج التدريبية والمساعدات الفنية والمطبوعات التى قدمت خلال فترة العقد. كما يحتوى على مناقشة فنية لمشروعات البنية الأساسية التى تم تنفيذها ونبذة تاريخية عن كل محافظة ريفية.

الجزء الثالث: قائمة مطبوعات برنامج التنمية المحلية الثانى. ويشمل الجزء الثالث قائمة المطبوعات التى قام المكتب الإستشارى بإصدارها من خلال برنامج التنمية المحلية الثانى سواء باللغة العربية أو الإنجليزية أو كلاهما.

هذا، وقد تم إصدار الجزء الأول والثانى باللغة الإنجليزية والعربية فى طبعات منفصلة. بينما تم إصدار الجزء الثالث باللغة الإنجليزية والعربية فى طبعة واحدة.

PUB2-1091(E)

التقرير ربع السنوى (أكتوبر ١٩٩١)

يغطي نشاطات خطة العمل من يوليو إلى سبتمبر، والسنة المالية ١٩٩١/١٩٩٠. ومن بين النشاطات الهامة فى هذه الأشهر الثلاثة: عملية تخطيط ووضع موازنة التشغيل والصيانة، ومتابعة وتقييم مشروعات المياه التى تتكلف أكثر من ٢٠٠.٠٠٠ جنيه، ودراسة عينة فى محافظة الشرقية. أما قسم تقييم الأداء فتضمن التقديرات التى أعطيت للمحافظات بالنسبة لتنفيذها أعمال تخطيط ووضع موازنة التشغيل والصيانة. فى حين ركز الجزء الخاص بالتقرير السنوى على التقدم الذى أحرز فى نهاية البرنامج الثانى للتنمية المحلية بالنسبة لكل نشاط يتعلق بخطة العمل الشاملة. هذا، بالإضافة إلى ملخصات عن التدريب، والمطبوعات، ومستوى الجهد الميدانى الذى بذل فى السنة كلها. (١٠١ صفحة).

PUB2-0192(E)

التقرير ربع السنوى (يناير ١٩٩٢)

يغطي نشاطات خطة العمل من أكتوبر إلى ديسمبر ١٩٩١. وتشمل الأعمال الهامة التى نوقشت فى التقرير: مدى صلاحية ورش ومراكز الصيانة للتشغيل، والتخطيط الإستراتيجى لقطاع الطرق، وتنفيذ برنامج إدارة الإعتمادات، والتخطيط العمرانى للقرية. (١٢٢ صفحة و ٥ ملاحق).

إضافة إلى موقف نهاية البرنامج الثانى للتنمية المحلية الموضح فى التقرير السنوى ١٩٩١/١٩٩٠ (يناير ١٩٩٢)

PUB7-0192(E)

هذه الطبعة الجديدة من موقف نهاية البرنامج، من واقع التقرير السنوى ١٩٩١/١٩٩٠، تتضمن ملحقاً يغطي نشاط كل قسم فى نهاية البرنامج، كما هو مبين فى خطة العمل المعدلة فى يوليو ١٩٩١. وتم تنظيم هذه النشاطات بحيث يمكن توحيد أعمال الأقسام مع تقدم البرنامج الثانى ككل. وفى معظم الحالات، نلاحظ أن نشاط القسم فى نهاية البرنامج يعكس الأرقام المستخدمة للبرنامج ككل. إلا أنه بسبب الفروق فى بعض مهام أقسام معينة، قد تختلف بعض النشاطات عن المتوقع أساساً. (٤٣ صفحة).

PUB2-0492(E)

التقرير ربع السنوى (أبريل ١٩٩٢)

يغطي نشاطات خطة العمل من يناير إلى مارس ١٩٩٢. وتتضمن النشاطات المهمة التى يناقشها التقرير نظام متابعة مشروعات كفر الشيخ بالزيارات الميدانية، وإنشاء نظام معلومات جغرافية فى محافظة شمال سيناء، وحضور البرنامج الثانى للتنمية المحلية المؤتمرات المهنية. (١٣٦ صفحة، و ٥ ملاحق).

قسم المطبوعات

دراسات وتقارير

PUB2-0191(E)

التقرير ربع السنوى (يناير ١٩٩١)

يغطى الربع الأول من خطة عمل ١٩٩٠-١٩٩٢ (أكتوبر - ديسمبر ١٩٩٠)، مركّزا على النتائج على مستوى المشروع وعلى تقييم الأداء. والتقرير منظم وفقا لإطار تسجيلى لمدخلات ومعطيات وأغراض المشروع، ويدخل فى الإعتبار الأسلوب القطاعى ودورة حياة المشروع. كما يبحث نشاطات المشروعات ومنتجاتها خلال ربع السنة، ويسرد تفاصيل تنفيذ خطة العمل، بالإضافة إلى ملخصات لإنجازات الأقسام، ومناقشة تقييم الأداء. ومن بين المواضيع التى تم التركيز عليها: دورات التوعية بإرشادات السنة الرابعة للبرنامج الثانى للتنمية المحلية، والأنظمة والإجراءات اللازمة للإستعانة بالمؤسسات، ومؤشرات الأداء، والقيود التى تفرضها البيئة البيروقراطية. (٨٢ صفحة شاملة ٤ ملاحق).

PUB2-0491(E)

التقرير ربع السنوى (أبريل ١٩٩١)

يغطى نشاطات خطة العمل من شهر يناير حتى شهر مارس، ويركز على مراجعة خطط المشروعات من أجل التمويل بإعتمادات السنة الرابعة، وتأثير سياسة مشروعات الصرف الصحى الممولة من البرنامج الثانى للتنمية المحلية على صياغة سياسة عامة لقطاع الصرف الصحى، ومساهمة البرنامج فى الموازنات الرأس مالية لمشروعات البنية الأساسية. (٨١ صفحة).

PUB2-0791(E)

التقرير ربع السنوى (يوليو ١٩٩١)

يغطى نشاطات خطة العمل فى الفترة من أبريل إلى يونيو. ومن بين النشاطات الهامة للبرنامج موافقات تمويل مشروعات السنة الرابعة، ومراجعة خطة العمل السنوية، وإعادة برمجة الدورات المتقدمة، وتخطيط ووضع موازنات التشغيل والصيانة، ووضع إستراتيجية متابعة المشروعات. ويشمل القسم من التقرير ملخصا الخطة الإستثمارية للسنة الرابعة للبرنامج الثانى للتنمية المحلية. (١٠١ صفحة).

دلائل، إرشادات، وكتيبات

دليل إجراءات متابعة المشروعات (مارس ١٩٩١، معدل فى يوليو ١٩٩١) (M&E5-01(A)

وُضع هذا الدليل بهدف مساعدة المسئولين قى القرى والمراكز والمحافظات على تفهم أفضل لإجراءات متابعة المشروعات. ويبدأ الدليل بمقدمة موجزة عن محتوياته، ثم بتعاريف لمصطلحات المتابعة والمراقبة. أما الأقسام الثلاثة الأخرى فتتضمن وصفا لثلاث مهام أساسية للمتابعة. ويشرح الدليل من المسئول عن كل مهمة من هذه المهام (إنتاج التقارير ربع السنوية، وطلب تعديل المشروعات، وزيارة المواقع لمتابعة المشروعات)، والزمّن اللازم لإنجازها، والنماذج التى تستخدم. هذا، مع وجود خرائط تبين خطوات تنفيذ العمليات، بالإضافة إلى وجود ملحق يعرض النماذج المستخدمة حاليا والنماذج المقترح إستخدامها مستقبلا. (٩٠ صفحة شاملة ملحقين، بالإضافة إلى مرفق يتكون من ٧٤ صفحة).

M&E4-04(E)

تحليل دراسة عن المشروعات غير العاملة (نوفمبر ١٩٩١)

يعرض هذا التقرير نتائج دراسة المشروعات غير العاملة، التي أجريت في خريف عام ١٩٩٠ وربيع عام ١٩٩١. شملت هذه الدراسة جمع معلومات عن الموقف التشغيلي لمشروعات البرنامج الثانى للتنمية المحلية الممولة من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية فى الفترة من ١٩٨٦ إلى ١٩٨٩. وقد قامت المحافظات بإجراء تقييم لجميع مشروعات البرنامج وعددها ١٠٦٥١ مشروعا إعتبارا من سبتمبر ١٩٩١. وكان الهدف من الدراسة تقييم الموقف التشغيلي لهذه المشروعات، وتحدد أسباب عدم تشغيل بعضها، وذلك من أجل تقدير الاعتمادات اللازمة لإستكمالها، وتقدير الإعتمادات اللازمة لتشغيل وصيانة كل المشروعات. (١٥٢ صفحة وثلاثة ملاحق).

نظام متابعة المشروعات من خلال الزيارات الميدانية، كفر الشيخ

M&E4-05(E)

(مايو ١٩٩٢)

يصف هذا التقرير أهداف وكيفية تصميم ونتائج نظام الزيارات الميدانية لمشروعات كفر الشيخ، الذى جرى تنفيذه كإختبار تجريبي قام به قسم المتابعة والتقييم بكيمونكس. كما يتضمن التقرير وصفا لنشاطات تنمية النظام المتصلة بتطبيقه فى محافظات أخرى، ومنها التدريب على مفاهيم وإجراءات المتابعة، وتنمية الأساليب المستخدمة، وتنمية برامج الحاسب الآلى الخاصة بمعالجة البيانات، والتدريب على جمع البيانات ومراقبة الجودة فى جمع البيانات، والتدريب على تحليل وعرض البيانات. (٤٨ صفحة وخمسة ملاحق).

PUB2-01(E)

تقرير إحصائى: نظام متابعة المشروعات (يناير ١٩٩١)

يبين بالرسومات البيانية بيانات المشروعات من واقع نظام متابعة المشروعات، الذى ينفذ حاليا فى الـ ٢٢ محافظة. وتُصوّر الإتجاهات العامة للإعتمادات والإنفاق، خلال الثلاث سنوات الأولى من البرنامج الثانى للتنمية المحلية، كيفية إستخدام أموال المنحة الإجمالية. إن الأرقام الموضحة للإعتمادات الإجمالية، والنسبة المئوية غير المستخدمة من الإعتماد (بالقطاع)، وتوزيع الإعتمادات على القطاعات والمحافظات، والإعتمادات المفصلة على مستوى المحافظة، كلها تبين كيف يمكن لأدوات التحليل والرسومات البيانية أن تستخلص وتركز الإنتباه إلى المعلومات اللازمة لتقييم وإدارة المشروعات، ولتخطيط المشروعات مستقبلا. كما تبين الخرائط، التى رسمت بالإستعانة بنظام المعلومات الجغرافية، توزيع الإعتمادات جغرافيا/للفرد الواحد. (١٢٥ صفحة شاملة الملحق).

قسم المتابعة والتقييم

دراسات وتقارير

القدرة الإستيعابية، جودة المشروع، والقدرة المحلية: القياس والمؤشرات
M&E4-01(E) (مارس ١٩٩١)

تحدد هذه الدراسة وتصف إطاراً لقياس إنجاز هدف المشروع، وأهداف المشروعات فى مجال القدرة المحلية للبرنامج الثانى للتنمية المحلية.

وتتضمن الدراسة أسلوباً لإختيار ١٦ مجموعة من مؤشرات إنجازات المشروعات فى مجالات التخطيط والتنفيذ والتمويل والصيانة والمشاركة وتقديم الخدمة. ففى محاولة لمتابعة التقدم فى البرنامج الثانى للتنمية المحلية، تعالج هذه المؤشرات ثلاثة مواضيع عريضة، هى: قدرة المؤسسات، والأداء، والتأثير. (٤٥ صفحة شاملة ٤ ملاحق).

عينة من بدائل تصميم نظام متابعة من خلال الزيارات الميدانية
M&E4-02(E) (أكتوبر ١٩٩١)

تشتمل هذه الدراسة على تصميمين محتملين كأساس لنظام متابعة المشروعات من خلال الزيارات الميدانية. ويشمل التصميمان عينة عشوائية من ٤٠٠ مشروع على المستوى القومى وعينة عشوائية طباقية من ٥٥ مشروعا. وقد تم وصف التصميمين ومقارنتهما على أساس دقة العينة وتكاليف التنفيذ. (٨٤ صفحة).

تصميم عينة لنظام متابعة المشروعات من خلال الزيارات الميدانية- إختيار
M&E4-03(E) ميدانى فى الشرقية (أكتوبر ١٩٩١)

تصف هذه الدراسة تصميم أخذ عينات تم إستخدامه لإجراء إختيار ميدانى لجمع معلومات عن المشروعات فى محافظة الشرقية.

وتوضح أهداف الإختيار الميدانى، والإعتبرات عند تحديد تصميم العينة، وعملية إختيار العينة، والعينة نفسها. ولكنها لا تعرض أو تحلل البيانات المجمعة. (أنظر LG4-03). (٢٤ صفحة).

القمة والتوجيه والتنسيق من القمة إلى القاعدة". ويركز الدليل على خصائص عملية التخطيط خلال الفترة الإنتقالية، التي تسد الفجوة بين الأسلوب الذي كان مستخدما في الماضى والأسلوب الذى سوف يتبع مستقبلا. هذا، مع تحديد أدوار ومسئوليات مختلف الإدارات/المجالس على كل مستوى من مستويات الإدارة المحلية. ويشمل الملحق مرجعا يحدد المفاهيم والإصطلاحات القابلة للتطبيق فى أنظمة التخطيط خلال الفترة الإنتقالية وما بعدها. (٧٧ صفحة تشمل ملحقا (باللغة الإنجليزية)، و ١٠٠ صفحة باللغة العربية).

مرجع رئيس القرية (يناير ١٩٩١، معدل فى سبتمبر ١٩٩١) LG5-03(A)

هذا مرجع متكامل يغطى عناصر الادارة المحلية وتخطيط المشروعات، والتعاقد، والتشغيل والصيانة، وإستعادة التكاليف. وهو يصف مفهوم وتاريخ الإدارة المحلية، بما فى ذلك مستويات الإدارة المحلية فى مصر ومسئوليات كل مستوى. كما يعرض إجراءات التخطيط لمشروعات التنمية، والتعاقد على المشروعات وفقا للقوانين الحالية، وإستعادة تكلفة المشروع، وإرشادات تشغيل وصيانة المشروعات. هذا، بالإضافة إلى ستة ملاحق تتضمن القوانين المهمة المتعلقة بالإدارة المحلية، والتخطيط القطاعى، والموارد المالية للقرية، ونموذج لعقود الأعمال أو التوريدات. (٢٣٨ صفحة شاملة الملاحق).

إرشادات تخطيط مشروعات السنة الثانية للبرنامج الثانى للتنمية المحلية
P&M-T-1(E&A) (مايو ١٩٨٨)

تناقش حجم ومكونات المنح الإجمالية للسنة الثانية، وأنواع المشروعات المؤهلة للتمويل من البرنامج، وأولويات إختيار المشروعات وفقاً لتعليمات الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية/الحكومة المصرية، والشروط المسبقة لتوزيع المنحة الإجمالية. كما تناقش الإجراءات الخاصة بتقدير الإحتياجات من المعدات، وتخطيط المشتريات من المعدات. (١٣ صفحة شاملا جدول وملحق).

إرشادات تخطيط مشروعات السنة الثالثة للبرنامج الثانى للتنمية المحلية
P&M-T-2(E&A) (فبراير ١٩٨٩)

تناقش حجم ومكونات المنح الإجمالية للسنة الثالثة، وأنواع المشروعات المؤهلة للتمويل من إعمادات السنة الثالثة للبرنامج، وأولويات إختيار المشروعات كما وضعتها الوكالة الأمريكية للتنمية المحلية/الحكومة المصرية، والشروط المسبقة لتوزيع الإعتمادات. وتبحث الملاحق الإعتبارات الفنية فى تخطيط مشروعات المياه والصرف الصحى. (١٥ ورقة، ٢ ملاحق).

الإرشادات العامة لتخطيط مشروعات السنة الرابعة للبرنامج الثانى للتنمية المحلية
LG5-01(E&A) (نوفمبر ١٩٩٠)

تصف المعايير والإعتبارات الرئيسية لإعداد خطط السنة الرابعة، وإدخال الأسلوب القطاعى فى التخطيط، والتأكيد على إقتصادية التكلفة. وتستعرض الإرشادات حجم ومكونات منح السنة الرابعة ومعايير إختيار المشروعات وتحديد الإعتمادات. كما تناقش تطوير أنظمة المعلومات، والخطط التجريبية لإستعادة التكاليف، والخطط العمرانية، ومعايير تخطيط وتصميم مشروعات السنة الرابعة (نماذج لكل قطاع معين، ودراسات جدوى للمشروعات الكبيرة أو المعقدة، وإجراءات تعديل المشروعات). وأخيراً، تركز الإرشادات على تحديث نظام المتابعة والتقييم، وتحدد شروطاً مسبقة معينة لتقديم خطط السنة الرابعة. (١٧ صفحة وملحق).

دليل عملية التخطيط خلال الفترة الإنتقالية

LG5-02(E&A) (ديسمبر ١٩٩٠، معدل فى مايو ١٩٩١)

يستعرض هذا الدليل الأسلوب السابق القائم على التخطيط من "القاعدة إلى القمة"، والأسلوب الذى سوف يستخدم مستقبلاً بهدف تكامل تحديد الإحتياجات من "القاعدة إلى

السنوية، مع مناقشة لهذه التناقضات حسب كل نوع من المشاكل. وتتضمن الدراسة ثلاثة ملاحق: أداة جمع بيانات الدراسة، ووصف تفصيلي للمشروعات التي تعاني من مشاكل، ورسومات بيانية تقارن عدد المشروعات التي تعاني من مشاكل بعدد المشروعات الصالحة للتشغيل في الستة مراكز الرئيسية التي شملتها الدراسة. (٥١ صفحة).

دعم الإدارة المحلية في مصر (ديسمبر ١٩٩١، معدل في فبراير ١٩٩٢) (E&A) LG4-04

يناقش الخطوات العملية لدعم قدرة الإدارات المحلية في مصر، خاصة خلال فترة إنتقال برامج المساعدة الفنية التابعة للبرنامج الثانى للتنمية المحلية إلى الحكومة المصرية. ويستعرض التقرير عشر إستراتيجيات لتحسين نوعية الإدارة المحلية، قائمة على أساس المعلومات التي تم الحصول عليها من تقارير مقال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، والمقابلات التي أجريت مع العاملين بالبرنامج الثانى للتنمية المحلية، والمصريين المشتركين في الإدارة المحلية، ونتائج مشروع الأهرام عن البيروقراطية المصرية، ووسائل الإعلام المحلية. هذا، مع دعم كل إستراتيجية بتوصيات متعلقة بالتنفيذ ومعلومات عن خلفية الموضوع. (٤٦ صفحة).

الخطة الإستثمارية للدورة الرابعة من المشروع (يونيو ١٩٩١) (E&A) No Number

وتحتوى على ملخص للخطة الإستثمارية للسنة الرابعة من البرنامج للمحافظات الريفية الإثنتين والعشرين ومدينة الأقصر. يشمل الملخص على مناقشة إرشادات التخطيط للسنة الرابعة ومدى إنعكاسها على الخطة المصدق عليها من لجان التنمية المحلية بالمحافظات ولجنة التنمية الريفية (٢٢٠ صفحة).

دلائل، إرشادات، ومواد تدريب

دليل تخطيط مشروعات البنية الأساسية الريفية

P&M-M-1(E&A)

(مايو ١٩٨٩)

ويتضمن مفاهيم وإجراءات تخطيط المشروعات، ويستهدف المسئولين بالمجالس القروية. ويغطى الدليل موضوعات: عملية التخطيط لمشروعات البرنامج الثانى للتنمية المحلية، وتقدير الإحتياجات، وتحديد المشروعات، وترتيب أولوية المشروعات، والتخطيط التشاريى متعدد السنوات، وصياغة المشروعات، وتحليل الجدوى، وتقييم المشروعات، وإرشادات إعداد نماذج التخطيط. (٧٢ صفحة، ١٠ جداول، رسم بياني، و١٢ ملحقاً).

تقدر تكلفة الواحد منها بـ ٢٠٠,٠٠٠ جنيه أو أكثر، بالإضافة إلى قائمة بكل مشروعات الصرف الصحى.

وتتكون المجموعة الأولى من محافظات أسوان وأسيوط وبنى سويف ودمياط والدقهلية والغربية والإسماعيلية ومطروح والمنيا والوادى الجديد وشمال سيناء. بينما تتكون المجموعة الثانية من محافظات البحيرة والمنوفية والقليوبية وقنا وسوهاج. فى حين تتكون المجموعة الثالثة من محافظات الفيوم والجيزة وكفر الشيخ والبحر الأحمر والشرقية وجنوب سيناء.

الإيرادات المحلية: الوضع الحالى والوضع المقترح (نوفمبر ١٩٩٠) LG4-01(E)

يعالج هذا التقرير موضوع الإيرادات المحصلة على مختلف مستويات الإدارة المحلية، ويوصى بإجراءات قصيرة المدى لإدارة وتعبئة الموارد المحلية بشكل أكثر فاعلية. يعرض التقرير فكرة عامة عن نظام وضع الموازنة العامة فيما يتعلق بالموازنات المحلية (خاصة الموازنة الجارية)، ثم يستعرض مصادر الإيرادات المحلية ويختبر أسلوبين مبتكرين: أحدهما فى محافظة الفيوم، والآخر فى محافظة الدقهلية. ويوصى القسم الأخير من التقرير بإجراءات قصيرة المدى من شأنها الجمع بين أسلوب الإدارة المركزية المستخدم فى الفيوم، وأساليب الدقهلية الرامية إلى زيادة الإيرادات المحلية. ثم ينتهى باستعراض موجز للخيارات بالنسبة للتنمية المتوسطة والطويلة المدى للإيرادات المحلية. (٤٢ صفحة).

تحليل عملية تخطيط مشروعات السنة الرابعة للبرنامج الثانى للتنمية المحلية (معدل فى مارس ١٩٩٢) LG4-02(E)

يصف إستجابة محافظات أسوان والبحيرة والمنوفية للتحديات التى واجهتها فى عملية تخطيط مشروعات السنة الرابعة، مع التركيز على الانتقال من تخطيط المشروع إلى تخطيط البرنامج. وينتهى التقرير بثمانى توصيات. (٧٨ صفحة وملحقان).

متابعة المشروعات: تقرير عن النتائج فى محافظة الشرقية (أكتوبر ١٩٩١) LG4-03(E&A)

يعرض نتائج دراسة أجريت فى محافظة الشرقية فى شهر أغسطس ١٩٩١، بالنسبة لموقف ١٢٢ مشروعا ووضعها المالى. مع تحديد وتصنيف المشروعات التى تعانى من مشاكل، وعرض مختصر للعوامل التى تكون قد أدت إلى هذه المشاكل. وقد حددت الدراسة التناقضات بين السجلات المالية التى تُتابع محليا والتقارير المالية ربع

قسم الإدارة المحلية

دراسات وتقارير

تقرير الخط الأساسى لتخطيط وتنفيذ وصيانة المشروعات (ديسمبر ١٩٨٨)

P&M-R-1(E)

قام فريق من الإستشاريين، العاملين بعقود قصيرة الأجل، بدراسة هياكل البرنامج الثانى للتنمية المحلية بالنسبة للتخطيط والتنفيذ والتمويل والتشغيل والصيانة، المتعلقة بأهداف البرنامج المتصلة باللامركزية وتنمية البنية الأساسية. وقد تم وضع هذا التقرير بناء على المقابلات التى أجريت مع ممثلى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، وجهاز بناء وتنمية القرية المصرية، ولجنة التنمية المحلية الريفية، ومع مستشارى كيمونكس، بالإضافة إلى دراسة حالات عينة من مشروعات أربع محافظات. (١٠٥ صفحات، ٤ ملاحق).

تقرير عن خطط إستثمارات السنة الثالثة: المجموعة الأولى (أغسطس ١٩٨٩)

P&M-R-2.1(E&A)

تقرير عن خطط إستثمارات السنة الثالثة: المجموعة الثانية (أغسطس ١٩٨٩)

P&M-R-2.2(E&A)

تقرير عن خطط إستثمارات السنة الثالثة: المجموعة الثالثة (أغسطس ١٩٨٩)

P&M-R-2.3(E&A)

تناقش هذه التقارير خطط الإستثمارات الرأسمالية للسنة الثالثة للبرنامج الثانى للتنمية المحلية، المقدمة إلى لجنة التنمية المحلية الريفية. ويشمل كل تقرير تقاريراً عن الخطط الفردية، مع بحث الخصائص السكانية والإقتصادية للمحافظة، وأهداف التنمية، ومكونات الإعتماد الإجمالى للسنة الثالثة للبرنامج الثانى للتنمية المحلية، ومدى توافق الخطة مع أولويات تجديد وإستكمال وتوسيع المشروعات، والإعتمادات القطاعية للخطة، وعملية التخطيط، وإستجابة المحافظة للشروط المسبقة للحصول على الإعتمادات. ويتضمن كل تقرير جداول تحدد الإعتمادات حسب الأولويات ومستويات الإدارة المحلية وقطاعات المشاريع. ويشمل كل تقرير تلخيصى لكل مجموعة قائمة بالمشروعات التى

تقرير عن نظام تجريبى لإسترداد تكاليف التشغيل والصيانة
(سبتمبر ١٩٩٢)

LF4-02(E)

يناقش هذا التقرير الجهود التجريبية التى بذلت فى مجال إسترداد تكاليف التشغيل والصيانة فى المحافظات الريفية خلال السنة الرابعة للبرنامج الثانى للتنمية المحلية. والتقرير موضوع على أساس المتابعة الميدانية فى عشر محافظات وملاحقات المشاركين فى الدورات التدريبية التى عقدت فى الاسكندرية، فى الفترة من ٢٢ إلى ٢٦ أغسطس ١٩٩٢، من أجل تبادل الخبرات فى هذا المجال. كما أن التقرير يقوم على أساس المشاهدات والبيانات التى تم تجميعها خلال التخطيط الإستراتيجى لقطاع المياه فى محافظتى الدقهلية وقنا. (٣٧ صفحة وأربعة ملاحق).

دلائل، إرشادات، وكتيبات

دليل: إدارة إعمادات البرنامج الثانى للتنمية المحلية

LF5-01(E&A)

(سبتمبر ١٩٩١)

يناقش هذا الدليل الحاجة إلى إدارة إعمادات المنحة الإجمالية للبرنامج الثانى للتنمية المحلية، من أجل الحصول على فوائد على الأموال غير المستخدمة والتوسع فى تمويل المشروعات. وتوجد بالدليل ثلاث دراسات لحالات تنفيذ نظام مكون من ثلاث مراحل: نظام أساسى، ونظام متوسط، ونظام متقدم لإدارة الإعمادات. (٥٤ صفحة وملحق واحد).

قسم التمويل المحلى

دراسات وتقارير

إدارة إعمتمادات البرنامج الثانى للتنمية المحلية: الممارسات والخيارات
(نوفمبر ١٩٨٨)
FIN-S-1(E&A)

هذه دراسة لتطبيقات إدارة أموال إعمتمادات البرنامج الثانى للتنمية المحلية، مع إقتراحات بالتقليل إلى أدنى حد من التكلفة الطارئة لأرصدة الإعمتمادات. وعلى أساس البحوث التى أجريت لتطبيقات إدارة الأموال، والدراسات لتاريخ الإنفاق على المشروعات فى محافظات الدقهلية والفيوم والجيزة والإسماعيلية، والتحليل الإحصائى لبيانات التقارير ربع السنوية، حددت هذه الدراسة معدلات الإنفاق المتوسطة والقصى والدنيا، والإختلافات فى تطبيقات إدارة الأموال فيما يتعلق بمستويات الإدارة المالية والإيداع فى حسابات جارية، الخ. وتنتهى الدراسة بوصف صيغتين لإدارة الأموال، تهدفان إلى التقليل إلى أدنى حد من التكلفة الطارئة ومن مشاكل السيولة. إحدى الصيغتين تستوجب التقسيم الشهرى للأرصدة إلى جزءين متساويين، أحدهما يُحفظ فى حساب جارى، والأخر يودع فى حساب ذى فائدة. أما الصيغة الثانية فتدعو إلى وضع الأموال فى سلسلة متداخلة من الحسابات ذات الفوائد، مع تحديد النسبة المثوية للأموال المودعة ومدة الحساب على أساس أقصى معدلات إنفاق. (٢٩ صفحة، ٨ جداول، رسم بيانى، ٣ ملاحق).

تقرير: تصميم نظام قروض دائرة للإستثمارات الرأسمالية المحلية
(أكتوبر ١٩٩١، معدل فى ديسمبر ١٩٩١)
LF4-01(E)

هذا التقرير يقرر الحاجة إلى برنامج إستعادة التكاليف فى قطاع الصرف الصحى، ويناقش المفاهيم والمواضيع التى تدخل فى تحديد نموذج إستعادة التكاليف عن طريق نظام صندوق قروض دائرة. وهو يقارن أليتان لإستعادة التكاليف ويوصى باستخدام رسوم مستفيد متغيرة الأسعار. كما يبين هذا التقرير كيفية توحيد هذه الأنظمة (إستعادة التكاليف والقروض الدائر) فى النظام الحالى لتنمية مشروعات الصرف الصحى فى مصر. (٤٤ صفحة).

مطبوعات متنوعة

أثر التضخم والنمو السكانى فى إستثمار إعتمادات إتفاقية الوكالة الامريكية
للتنمية الدولية فى مشروعات البنية الأساسية الريفية (فبراير ١٩٩٢)
(بدون رقم وصنادير باللغة بالإنجليزية)

لقد تناقصت القيمة الشرائية، للإعتمادات الموزعة خلال برنامج الخدمات الأساسية للقري
والبرنامج الثانى للتنمية المحلية، بمرور الزمن. والنتيجتان الرئيسيتان للتضخم
والنمو السكانى هما هبوط المعدل الحقيقى لنصيب الفرد من الإستثمار فى المشروعات،
وإنخفاض قيمة المشروع المتوسط. لذلك، لابد من إعادة النظر فى مستوى تمويل البرامج
المحتملة مستقبلا للمنع الإجمالية وأسلوب توزيع الإعتمادات، على أساس المعدلات
المحتملة للنمو السكانى والتضخم. هذا البحث يعتبر أول محاولة لتقييم أثر التضخم
والنمو السكانى فى الإستثمارات السابقة وفى الإستثمارات الممكنة مستقبلا. (تقرير
غير رسمى).

ISS-09(A)

دليل تخطيط نظم المعلومات (أكتوبر ١٩٩١)

هذا دليل عملي يوضح خطوات وضع خطة خدمات المعلومات. وهو يتكون من ثلاثة أقسام، تشمل ١٦ فصلاً، وتحتوي على وصف لعملية التخطيط وجدول لجمع المعلومات اللازمة. والدليل يهدف إلى مساعدة المخططين على إعداد الخطة الإستراتيجية للمحافظة، وخطة نظام المعلومات، وتقرير عن الخطة، وبيّن كيفية ترتيب الأولويات الإستراتيجية. كما أنه يتيح لمخططي نظام المعلومات معرفة كيفية تقديم ملخص الخطة للإدارة العليا، مع جداول وأوصاف للمشروع، والخطط المالية وخطط شؤون العاملين، وبرامج العمل. علاوة على ذلك، يناقش الدليل السياسات اللازمة لحسن تشغيل إدارة خدمات المعلومات، من خلال التدريب الفني، والمركزية واللامركزية والشبكات. كما يشمل نماذج أنظمة قد تفيد كتطبيقات في المحافظة. (٦٧ صفحة، تشمل ملحقاً واحداً).

ISS-10(A)

إدارة خدمات المعلومات (مارس ١٩٩٢)

هذا الدليل مشتق من دليل تخطيط نظم المعلومات. وهو الجزء الأول من مجموعة عنوانها "تخطيط وإدارة نظم المعلومات". ويغطي هذا الجزء الهيكل الداخلي لإدارة نظم المعلومات، وإستخدام التكنولوجيا والتطبيقات الجديدة، وإدارة العاملين، وتنمية النظام، وإدارة المشروع، وإدارة التشغيل، وعملية مراجعة خدمات المعلومات. كما يشمل مساعدات بصرية للإستخدام في ندوات إدارة خدمات المعلومات. (١٧٥ صفحة، تشمل ملحقاً واحداً).

ISS-11(A)

التخطيط الإستراتيجي والتنفيذي لخدمات المعلومات (مارس ١٩٩٢)

هذا الدليل مشتق أيضاً من دليل تخطيط نظم المعلومات. وهو الجزء الثاني من مجموعة عنوانها "تخطيط وإدارة نظم المعلومات". ويتضمن هذا الجزء الدور الإستراتيجي للمعلومات في التنظيمات، وفي تخطيط خدمات المعلومات، والتخطيط الإستراتيجي، والتخطيط التنفيذي، والتخطيط المالي، وتخطيط شؤون العاملين. (٥١ صفحة شاملة للملحق واحد).

تقييم إمكانياتهم الفنية والمالية وخبراتهم السابقة. والدليل مُنظَّم وظيفيا، بحيث يتيح لمشغل المايكروكمبيوتر التوصل إلى تسلسل الخطوات المطلوبة لأداء وظيفة معينة. وهو مُجلَّد بشكل سائب بحيث يسهل إضافة صفحات أخرى لتحديث البرنامج أو تعديله حسب رغبة العميل. (٩٠ صفحة شاملة لأربعة ملاحق).

IS5-6(A) شراء وصيانة أجهزة نظم المعلومات (معدل فى يناير ١٩٩٢)

هذا الدليل موجَّه لمديرى نظم المعلومات والعاملين المسؤولين عن النواحى الفنية المتعلقة بشراء أجهزة الحاسب الألى. فهو يصف المكونات الرئيسية ويركز على الخطوات الهامة فى عملية الشراء، وعلى المستندات الواجب إعدادها للمناقصة. هذا، مع مناقشة عملية تخطيط المعلومات وتحديد المتطلبات من الأجهزة، والإختبارات التى يجب على المشتري أداءها عند تسلم المعدات، والإختبارات المتصلة بالضمان وعقود الصيانة. ويشمل الدليل نموذج عقد صيانة يمكن إستخدامه لإعداد عقود مماثلة. ويستخدم الدليل فى الدورات التدريبية عن الشراء، وقد تم تعديله بحيث يصبح مرجعا كجزء من دليل تخطيط وإدارة نظم المعلومات. (٣٧ صفحة، منها أربعة ملاحق).

IS5-07(A) التخطيط الإستراتيجى والإدارات لخدمات المعلومات (أغسطس ١٩٩١)

إن التخطيط هو تحديد مسبق للإتجاه الأمثل للجهود التى سوف تبذل، وذلك عن طريق تحديد الأهداف والميزانية اللازمة لتحقيق هذه الأهداف. ويصف هذا الدليل التخطيط لخدمات المعلومات، خاصة التخطيط الإستراتيجى، الذى يعتبر تخطيطا مستجيبا لمبادرات أعمال المحافظة. وينقسم الجزء الأول من الدليل، الذى يعالج موضوع تخطيط خدمات المعلومات، إلى خمسة أقسام توضح للقارئ تعاريف دور خدمات المعلومات، وفكرة عامة عن تخطيط هذه الخدمات، والتخطيط الإستراتيجى، والتخطيط التشغيلى، والتخطيط المالى، وتخطيط شئون العاملين. أما الجزء الثانى من الدليل فموضوعه إدارة خدمات المعلومات، حيث تُناقش التحديات، والهيكل التنظيمى، والتكنولوجيا، وإدارة شئون العاملين فى هذه الإدارات. كما يحتوى على أقسام عن تنمية الأنظمة، وإدارة المشروع والعمليات والأنشطة. (١١١ صفحة، شاملة قائمة مراجع)

الخطة الإستراتيجية لخدمات المعلومات : محافظة الإسماعيلية

IS5-08(A) (سبتمبر ١٩٩١)

هذا هو الجزء الثالث من دليل التخطيط الإستراتيجى لخدمات المعلومات، ويغضى الخلفية العامة للخطة الإستراتيجية لنظام المعلومات بمحافظة الإسماعيلية، ويلخص أقسام الخطة العشرة، ويصف كيفية تنفيذ الخطة بنجاح فى أقل من ٤٠٪ من الوقت المتوقع للتنفيذ. (٢٨ صفحة).

IS5-02(A)

دليل مستخدم برنامج فواتير المياه (أكتوبر ١٩٩٠)

يشرح د دليل تشغيل برنامج فواتير المياه، ويعرض قائمة بالأجهزة والبرامج والمتطلبات الإدارية، ويرشد المستخدم خلال النظام، خطوة خطوة. وتبين الشاشات للمستخدم ماذا يتوقع من كل خطوة. كما أن الدليل يتضمن قسما عن المشاكل، ويشرح ما الواجب عمله عند مواجهة أخطاء، مع وجود فهرس أبجدي لسرعة التوصل إلى التعليمات والأوامر، ووظائف البرنامج. (٨٦ صفحة).

IS5-03(A)

دليل المستخدم لبرنامج متابعة المشروعات
(ديسمبر ١٩٩٠ معدل في أبريل ١٩٩٢)

يهدف إلى تدريب وتوجيه مشغلي الحاسب الآلي إلى استخدام برنامج متابعة المشروعات (أنتج في مارس ١٩٩٠)، وهو نظام لكتابة التقارير عن موقف وتقديم سير مشروعات البرنامج الثاني للتنمية المحلية في المحافظة باستخدام الحاسب الآلي. ويتركز الدليل حول وظائف المتابعة العادية، ومقسم إلى أقسام قصيرة، ومجلد بشكل يسمح بنزع صفحات ووضع غيرها لسهولة التحديث. ويشمل الفصلان الأول والثاني متطلبات ووظائف البرنامج كله، بينما الفصول من الثالث إلى السادس مخصصة للتعليمات الخاصة بالإدخال والحفظ والتعديل والحذف لبيانات متابعة المشروع. هذا، في حين يغطي الفصل السابع موضوع الإستعلام. (١٠١ صفحة، منها ٢ ملاحق).

IS5-04(A)

برنامج تحصيل إيرادات الحليات (فبراير ١٩٩١)

لقد كتب هذا الدليل ليكون مع برنامج الحاسب الآلي الذي يدير أليا النواحي المتعلقة بجمع الرسوم والضرائب على الخدمات. وسوف يتم توزيع هذا التطبيق في جميع أنحاء مصر، وهو واحد في سلسلة التطبيقات العامة التي إنتشرت فاندتها في الإدارة المحلية. وقد نُظِم الدليل وظيفيا بحيث يتيح لمشغل الحاسب الآلي إيجاد تسلسل الخطوات اللازمة لأداء وظيفة معينة، مثل إضافة مالك أو نشاط مفروض عليه رسم أو ضريبة. والدليل مجلد بحيث يمكن إضافة صفحات أخرى لسهولة تحديث البرنامج أو تعديله حسب رغبة العميل. (٧٦ صفحة، تشمل ثلاثة ملاحق).

دليل المستخدم لبرنامج تتبع المقاولين (مايو ١٩٩١، معدل في فبراير ١٩٩٢)

IS5-05(A)

يبين هذا الدليل كيفية استخدام برنامج تتبع المقاولين، وهو تطبيق قامت بوضعه كيمونكس لمساعدة الإدارات الفنية بالمحافظات على إختيار المقاولين المؤهلين من خلال

قسم نظم المعلومات

دراسات وتقارير

إستخدام الحاسب الالى فى المحافظات الريفية : الأداء والموضوعات
MIS-R-1(E&A) (يناير ١٩٨٩)

هذه هى نتائج دراسة للحواسيب الآلية الممولة من برنامج الخدمات الأساسية والبرنامج الثانى للتنمية المحلية، التى رُكبت فى ثمانى محافظات. وقد شملت الدراسة: المنشآت، والسيرة العملية ومستوى كفاءة العاملين، والموقع الإدارى، ونوعية وعدد تطبيقات نظم المعلومات بالنسبة لإحتياجات من المعلومات التى لا تتصل بالبرنامج الثانى للتنمية المحلية. ويعتبر الطلب على المعلومات من جانب المسئولين بالمحافظة هو المحدد الأساسى لحجم ونوعية نظام نظم المعلومات. ويؤدى موقع نظام المعلومات فى إدارة المعلومات إلى تطبيقات أكثر مما هو الحال. إذا كان موجوداً فى إدارة التنمية. ويرجع السبب الرئيسى للتأخير فى إنتاج التقارير ربع السنوية إلى الخلاف بين المستويات المركزية حول الصيغة المناسبة لتقارير متابعة المشروعات. وكانت نواحي القصور الفنية تعتبر قيوداً هامة على إنتاجية نظام المعلومات فى حالات قليلة من الحالات التى تمت دراستها. (١٨ صفحة، خريطة، ملحق، ٧ ملاحق). (عينة تقارير نظم معلومات المحافظات).

دلائل، إرشادات، وكتيبات

دليل الكود الجغرافى (يناير ١٩٨٩) MIS-M-1(E&A)

دليل صادر باللغتين العربية والإنجليزية، يشمل الوحدات المحلية المشتركة فى البرنامج الثانى للتنمية المحلية تم تبويبها حسب المركز والمحافظة، بما فى ذلك أكواد نظم المعلومات لكل وحدة. (٦٤ صفحة).

المرجع الإرشادى لبرنامج محرر التقارير العلاقية (أغسطس ١٩٩٠) IS5-01(A)

يسمح محرر التقارير العلاقية لمشغل الحاسب الالى باستخدام dBase لتحريك النص وحقول البيانات لعمل تقرير. ويشرح هذا الدليل كيفية بدء البرنامج والتعامل مع تصميم التقرير. ويتكون هذا الدليل من إحدى عشر قسماً وملحقين، منها تسعة فصول عن أوامر البرنامج. أما الملحقان فمخصصان لتركييب البرنامج. (١٠٠ صفحة وملاحق).

الدورة الرابعة من الدورات المتقدمة: تنفيذ المشروعات والتعاقد (١٩٩٢-١٩٩١)

HRD6-04a(A)

الجزء الأول : تنفيذ المشروعات (١٩٩٢)

يحتوى على محاضرات ونماذج بالنسبة للموضوعات التالية : أهداف الدورة الرابعة - عناصر التنفيذ - إدارة تنفيذ المشروع - النواحي السلوكية فى إدارة تنفيذ المشروع - تخطيط تنفيذ المشروع ووضع البرنامج الزمنى للتنفيذ - الإشراف على التنفيذ - المتابعة والتنفيذ - الدروس المستفادة فى تنفيذ مشروعات البرنامج الثانى للتنمية المحلية، ومشاكل التنفيذ. (٢٧٦ صفحة).

HRD6-04b(A)

الجزء الثانى : التعاقد (١٩٩٢)

يحتوى على محاضرات ونماذج عن: التعاقد على المشروعات - مستندات التعاقد - عقد نموذجى لإنشاء أبراج المياه - قائمة بالقوانين المؤثرة فى مختلف أنواع العقود. (١١٤ صفحة).

HRD6-05(A)

دليل المدرب للدورة الأولى من الدورات المتقدمة (١٩٩٢)

HRD6-06(A)

دليل المدرب للدورة الثانية من الدورات المتقدمة (١٩٩٢)

HRD6-07(A)

دليل المدرب للدورة الثالثة من الدورات المتقدمة (١٩٩٢)

HRD6-08(A)

دليل المدرب للدورة الرابعة من الدورات المتقدمة (١٩٩٢)

HRD6-09(A)

دليل المدرب للدورة الخامسة من الدورات المتقدمة (١٩٩٢)

الدورة الثالثة من الدورات المتقدمة: دراسات الجدوى، تقييم المشروع، وتصميم المشروع (١٩٩١-١٩٩٢) - أربعة أجزاء:

الجزء الأول: دراسات الجدوى، وتقييم وتصميم مشروعات البنية الأساسية المحلية
HRD6-03a(A) (١٩٩٢)

يحتوى على محاضرات عن: فكرة عامة عن دراسات الجدوى وتقييم المشروع - موجز عن دراسة جدوى - التقييم الفنى للمشروع - دراسات الجدوى الفنية وتصميم مشروعات مياه الشرب والصرف الصحى بالقرى - تحليل الجدوى وتصميم مشروعات الطرق - عمليات تخطيط وتصميم وتنفيذ مشروعات المباني - تقدير الاحتياجات لمشروعات المعدات - التقييم البيئى لمشروعات التنمية. (١٩٥ صفحة).

الجزء الثانى: الجوانب المالية والإقتصادية والإجتماعية (١٩٩٢) HRD6-03b(A)

يحتوى على محاضرات ونماذج عن: تقدير الطلب على الخدمات الأساسية - التحليل المالى/التقييم لمشروعات البنية الأساسية - الجوانب الإجتماعية لتخطيط وتقييم مشروعات الخدمات الأساسية - الأنواع المختلفة لتقييم مشروعات خدمات القرية الأساسية - إستخدام الحاسب الآلى فى دراسات الجدوى - نماذج تخطيط ومراجعة مشروعات البرنامج الثانى للتنمية المحلية - قوائم مراجعة بسيطة لتقييم المشروعات. (٢٢٧ صفحة).

الجزء الثالث: دراسات الحالة (١٩٩٢) HRD6-03c(A)

دراسة حالات لمشروعات المياه والصرف الصحى، ويبين بوجه خاص تحليل الجدوى المالية والفنية. (٥٧ صفحة).

الجزء الرابع: إدارة دراسات الجدوى (١٩٩٢) HRD6-03d(A)

لمساعدة الإدارات المحلية فى إدارة دراسات الجدوى، خاصة التعاقد مع الإستشاريين لإجرائها، والإشراف على إعداد وتقييم هذه الدراسات. كما يحتوى على محاضرات ونماذج للموضوعات التالية: الإشراف على إدارة دراسات الجدوى وتقييم المشروعات - نموذج لمراجعة دراسات الجدوى والتصميم الذى قام به الإستشاريون - شروط التعاقد لإعداد دراسات الجدوى وتصميم مشروعات الصرف الصحى وتخفيض مستوى المياه الجوفية - نموذج عقد مع إستشارى لإعداد دراسات الجدوى وتصميم مشروعات الصرف الصحى وتخفيض مستوى المياه الجوفية. (٧٥ صفحة).

HRD5-02(E&A)

دليل تطبيق خطط العمل (أكتوبر ١٩٩٢)

يساعد المختصين بالمحافظة والمركز، وخريجي الدورات المتقدمة، على تطبيق أسلوب تخطيط العمل، الذي تعلموه في الدورات المتقدمة، في المشروعات المحلية. وهو يشمل تصميمات وأوراق عمل مقترحة من أجل أن تستخدمها المجموعات في التخطيط بأسلوب الفريق. (٦٦ صفحة شاملة ٨ ملاحق).

مواد تدريب

HRD6-01(A)

الدورة الأولى: التخطيط العام ووضع السياسات (١٩٩٢)

لتوضيح الإطار العريض للتخطيط ووضع السياسات وإشراك المؤسسات، الذي تتم في نطاقه أعمال تخطيط وتنفيذ وإدارة مشروعات البنية الأساسية المحلية. وتشمل المحاضرات: عمل وأفكار الفريق؛ والتخطيط الإستراتيجي؛ وإرشادات التخطيط ووضع السياسات وإشراك المؤسسات بالنسبة لمشروعات البرنامج الثاني للتنمية المحلية؛ وعملية الإختيار، وصنع السياسات والتخطيط؛ ومختلف أنواع التخطيط وما بينها من روابط؛ والتخطيط الإقليمي والمتعدد القطاعات والمحلي؛ والتخطيط العمراني، والتخطيط القطاعي؛ وتخطيط البرنامج المتعدد السنوات؛ وتخطيط التشغيل والصيانة على مستوى المحافظة كلها وعلاقته بتخطيط الإستثمار الرأسمالي؛ وعملية التخطيط لمشروعات البرنامج الثاني للتنمية المحلية الريفية؛ ودور نظام المعلومات في التخطيط؛ ودور ومسئوليات مختلف الإدارات ومستويات الإدارة المحلية في عملية تخطيط مشروعات البرنامج الثاني للتنمية المحلية. (٢٩٧ صفحة).

HRD6-02(A)

الدورة الثانية: تخطيط المشروعات (١٩٩٢)

يتيح مفاهيم وأدوات بسيطة لتخطيط مشروعات البنية الأساسية المحلية. كما يشمل محاضرات ومطبوعات للتوزيع ومواد خارجية للقراءة تتعلق بالمواضيع التالية: دورة المشروع - تعريف المشروع - تقدير الاحتياجات، وما يتعلق بذلك من مشاكل - تحديد المشروع وترتيب أولويته - صياغة المشروع - التقييم البسيط للمشروع - التخطيط للمشروع المتعدد السنوات - التخطيط العمراني كإطار لتقدير الاحتياجات وتخطيط المشروعات - إعتبارات التشغيل والصيانة في تخطيط المشروعات - نماذج تخطيط مشروعات البرنامج الثاني للتنمية المحلية - مقتطفات من دليل تخطيط مشروعات البنية الأساسية بالقرى P&M-M-1. (١٧٤ صفحة).

مستقلة للمياه والصرف الصحى فى مصر، مع ذكر التجربة الخاصة بشركة المياه والصحة بكفر الشيخ. وتتضمن التوصيات إستراتيجية لتنمية تنظيم الصرف الصحى بالبحيرة، وإجراءات فورية ومستقبلا تتخذها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية. (٤٢ صفحة).

تنظيم أعمال الصرف الصحى على مستوى المحافظة (مارس ١٩٩٢، معدل فى مايو ١٩٩٢)

HRD4-04a(E&A)

لقد أظهرت التجربة أن أية محافظة ترغب فى تنمية قدراتها فى مجال معالجة مياه الصرف الصحى، لابد من وضع تنظيم يساعدها على التخطيط والمراقبة الفعالة لعملية التخلص من هذه المياه. ولقد اتخذت خمس محافظات ريفية (البحيرة، دمياط، القليوبية، جنوب سيناء، كفر الشيخ) خطوات لتعامل أكثر فعالية مع منشآت الصرف الصحى. ويحدد هذا التقرير المهمة والمواضيع التنظيمية المتصلة بتنظيم أعمال الصرف الصحى على مستوى المحافظة. ويتضمن الملحق (أ) أوصاف الوظائف المقترحة، بينما يتضمن الملحق (ب) توصيات معينة لدعم إدارة الصرف الصحى بالبحيرة وهى فى سبيلها للإندماج فى شركة مياه البحيرة.

دراسة أثر برنامج الدورات المتقدمة وأربع دورات فنية (يوليو ١٩٩٢)

HRD4-05(E)

وُضع هذا التقرير عن تقييم محدود للتأثير الذى حدث فى المؤسسات من جراء برامج التدريب التى عقدت من خلال البرنامج الثانى للتنمية المحلية. وكان الغرض من التقييم تحديد مدى الآثار الإيجابية لبرامج التدريب على المشاركين والمؤسسات المحلية بالمحافظات، وتقدير مدى إمكانية استمرار هذه الآثار الإيجابية، وجمع الإقتراحات فيما يتعلق بأعمال المتابعة والتحسينات اللازمة لبرامج التدريب مستقبلا. ويغطى التقرير الدورات المتقدمة وأربع دورات فنية فى عينة من المحافظات. (٤٦ صفحة وملحقان).

دلائل، إرشادات، وكتيبات،

دليل مصادر التدريب والمساعدة الفنية لتنمية التنظيم الإدارى والموارد البشرية (سبتمبر ١٩٩١)

HRD5-01(E&A)

يشمل هذا الدليل قائمة بالجهات القادرة على تقديم التدريب والمساعدة الفنية فى تنمية التنظيم الإدارى والموارد البشرية. وهو يشمل أنواع البرامج التى تقدمها، ومستوى الخبرة والعاملين والإمكانات والتكاليف. كما يشمل قائمة بأماكن التدريب فى المحافظات. (٢٧ صفحة).

قسم تنمية الموارد البشرية

دراسات وتقارير

HRD4-01(E)

تقرير عن التدريب (يونيو ١٩٩١))

يلخص هذا التقرير الجهود التي بذلت في مجال التدريب خلال ثلاثة أعوام (أبريل ١٩٨٨ إلى مارس ١٩٩١). وتبين الجداول الواردة فيه الدورات التدريبية حسب نوع الدورة، والمشاركين، وشخص/يوم. وذلك بالنسبة لكل سنة، والقسم المختص، والمحافظة. (٢٣ صفحة).

HRD4-02(E)

الدورات المتقدمة: تقييم لآثارها (أغسطس ١٩٩١)

تقرير عن تقييم قام به إستشارى خارجى لدى تأثير الدورات المتقدمة. ويقارن التقرير إجابات المشاركين في الدورات من مختلف مراكز محافظة الغربية. كما يحدد الفروق في بيانات تقارير سير العمل، والتخطيط والتقييم بين المحافظات التي تلقت التدريب والمحافظة التي لم تتلق هذا التدريب. ويشمل التقرير الدروس المستفادة، والتوصيات بالنسبة للدورات التي تعقد مستقبلا. (٤٩ صفحة وملحقان).

HRD4-03(E)

مدى قابلية تحويل الدورات التدريبية وتقديمها من خلال مؤسسات محلية (يناير ١٩٩٢)

يُعرف هذا التقرير المعايير التي إستخدمها البرنامج الثانى للتنمية المحلية في تحديد مهارات هندسة البيئة الأساسية ودورات التكنولوجيا التي يقدمها حاليا مستشارو كيمونكس، والتي يمكن أن تقدمها المؤسسات المحلية بمستوى الجودة الحالى. كما يوصى التقرير بالمؤسسات المحلية القادرة على تقديم هذه الدورات.

HRD4-04(E)

تنظيم إدارة الصرف الصحى في محافظة البحيرة، تقرير أولى (ديسمبر ١٩٩١)

يحلل هذا التقرير تنظيم إدارة الصرف الصحى بمحافظة البحيرة، ويقدم توصيات للهيكل التنظيمى مستقبلا وللعلاقة بشركة مياه البحيرة. ويشمل ذلك إنشاء شركات

أوراق عمل

التقييم والتخطيط الاستراتيجي لمشروعات المياه والصرف الصحي الريفية
EE8-01(E) (مارس ١٩٩١)

يتضمن هذا الكتيب أسلوباً مقترحاً للتخطيط الإستراتيجي، لمساعدة المحافظات على تنمية قطاعي المياه والصرف الصحي. فهو يحدد مقومات وخصائص التخطيط الإستراتيجي، ويعرض عناصر العمل التي تتضمنها الخطة الإستراتيجية للبرنامج الثاني للتنمية المحلية والعلاقات بين تلك العناصر، ويصف التقييم القطاعي وتحليل الخيارات في السياسات، والتحليل التفصيلية للتخطيط التي تصنع الخطة. كما يناقش كيفية إستفادة المحافظات الأخرى من النتائج. (٢٥ صفحة).

التعاقد، والشروط العامة فى العقود . هذا، بالإضافة إلى نماذج للعقود والإستثمارات اللازمة (٢٨٨ صفحة).

الإشراف على تنفيذ شبكات الصرف الصحى - دليل المهندسين والمشرفين الفنيين
بالمواقع (مارس ١٩٩٢)
EE5-16(A)

هذا الدليل يعتبر إستكمالا ودعما للدليل الذى أصدرته كيمونكس من قبل، وعنوانه: 'الإشراف على التنفيذ - دليل الفنيين والمشرفين فى المواقع'. كان الدليل السابق يعالج عمليات التنفيذ بوجه عام، بينما يناقش هذا الدليل الإشراف على تنفيذ أنظمة الجارى على وجه التحديد، ويقدم إرشادات لتنفيذ كل جزء من أجزاء هذه الأنظمة، وذلك ضمنا لكمال ونوعية النظام، ولإلتزام بالمواصفات الموضوعه للمشروع. (٢٨٨ صفحة، شاملة للمحق واحد).

الإرشادات الفنية لتشغيل محطات معالجة مياه الصرف الصحى
(أبريل ١٩٩٢)
EE5-17(A)

يستهدف هذا الدليل المديرين والفنيين العاملين بمحطات معالجة مياه الصرف الصحى بالقرى، ويعتبر مرجعا يساعدهم فى تحديد وفهم المكونات والأساليب الأساسية لتشغيل هذه المحطات. كما أن هذا الدليل يمكن أن يستخدم كمرجع لشرح مراحل المعالجة ولتوفير الإرشادات لكل منها. (٢٦٢ صفحة، بما فيها ٢ ملاحق).

مواد تدريب

مدخل لتشغيل وصيانة شبكات ومحطات رفع الصرف الصحى
(أبريل ١٩٩٢)
EE6-01(A)

صُمم هذا المرجع للفنيين العاملين فى شبكات ومحطات رفع الصرف الصحى بالقرى، من أجل مساعدتهم فى تحديد وفهم المكونات الأساسية لأنظمة الصرف الصحى وأساليب تشغيلها وصيانتها. ويتكون هذا المرجع من سبعة فصول، ويمكن إستخدامه أيضا كمرشد فى دورة تدريبية تذكيرية للفنيين. (٩٨ صفحة).

تعليمات وطرق التشغيل والصيانة لمحطات معالجة مياه الصرف الصحي التي تستخدم وحدة الأوكالايڤ (يناير ١٩٩٢، معدل في أغسطس ١٩٩٢) EE5-12(A)

يشمل هذا الدليل إجراءات وتة نيات تشغيل محطات معالجة مياه الصرف الصحي بوحدة الأوكالايڤ، وقد تم إعداده أساسا للمساعدة في تشغيل خمس محطات معينة، ثلاث منها في محافظة دمياط وإثنتان في محافظة المنوفية، حيث أن المحتويات الفنية في هذا الدليل تخص هذه المنشآت والمعدات المركبة فيها. ويمكن إستخدام هذا الدليل كمرشد في الموقع لتشغيل محطة المعالجة، أو كمرشد تدريب العاملين الجدد، أو كتدريب منشط للعاملين الحاليين. (١٦٧ صفحة وثمانية ملاحق).

تعليمات وطرق التشغيل والصيانة لمحطات معالجة مياه الصرف الصحي، نظام قنوات الأكسدة (يناير ١٩٩٢، معدل في أغسطس ١٩٩٢) EE5-13(A)

يتيح هذا الدليل للمهندسين والفنيين إجراءات وتقنيات تشغيل أنظمة معالجة الصرف الصحي التي تستخدم قنوات الأكسدة. وقد تم إعداده للمساعدة في تشغيل أربع محطات بالذات في محافظة دمياط. والدليل مصمّم للإستخدام كمرشد في الموقع لتشغيل هذا النوع من محطات المعالجة. إلا أنه يمكن إستخدامه أيضا كمرشد تدريب العاملين الجدد، وفي التدريب المنشط للعاملين الحاليين. (١٧١ صفحة وتسعة ملاحق).

تعليمات وطرق التشغيل والصيانة لمحطات معالجة مياه الصرف الصحي، نظام التهوية الممتدة (يناير ١٩٩٢، معدل في مايو ١٩٩٢) EE5-14(A)

أعدّ هذا الدليل خصيصا للمساعدة في تشغيل الثماني محطات معالجة بالتهوية الممتدة، الموجودة في محافظة دمياط، وذلك بتزويد المهندسين والفنيين العاملين بهذه المحطات بالتعليمات والإجراءات الفنية اللازمة لتشغيل عملياتها ومعداتنا. كما يتضمن الدليل قوائم مفصلة لتطع الغيار، وجداول زمنية ونماذج تسجيل للصيانة الوقائية لمعدات هذه المحطات. ويمكن إستخدام الدليل كمرشد في الموقع لتشغل المحطات في القرى، أو كمرشد تدريب العاملين الجدد، أو في التدريب التذكيري للعاملين الحاليين. (١٩٨ صفحة و٩ ملاحق).

العقود الإدارية والتعاقد في مجالات التنمية المحلية (نوفمبر ١٩٩٢، معدل في أكتوبر ١٩٩٢) EE5-15(A)

هذا الدليل موجّه للعاملين في حقل التعاقد الإداري، ويهدف إلى المساعدة في إبرام عقود إدارية جيدة تتيح إدارة المرافق العامة بشكل ناجح. يناقش الدليل العقود وعملية

دليل تخطيط مشروعات الصرف الصحي بالقري (ديسمبر ١٩٩١) EE5-09(E)

يحدد هذا الدليل منهج تحديد مشاكل البيئة التي تعاني منها المجتمعات الريفية، ويصف بإختصار أنواع الطول والموارد اللازمة المتاحة لمعالجة تلك المشاكل. وقد تم وصف منهج تحديد المشاكل على أساس أربعة مؤشرات رئيسية: التنمية العمرانية، خدمة مياه الشرب، التنمية الإجتماعية، تلوث البيئة، مع شرح كيفية حساب كل من هذه المؤشرات. وأمثلة لكل منها وللتقديرات الناتجة عن هذه المؤشرات مجتمعة. (٢٧ صفحة).

دليل المدربين في تشغيل والتحكم في محطات معالجة مياه الصرف الصحي التي تستخدم نظام الحماة المنشطة (يناير ١٩٩٢) EE5-10(A)

يشمل هذا الدليل معلومات عن التحكم في عملية معالجة مياه الصرف الصحي بنظام الحماة المنشطة. وهو مصمم أساسا ليكون مرشدا للمدربين، إلا أنه يمكن أن يستخدم أيضا كمرجع للدارسين خلال جلسات التدريب في المواقع. وتتضمن الفصول الأربعة مناقشة للمفاهيم العملية لنظام الحماة المنشطة، بما في ذلك BOD vs COD، ومستويات المادة الصلبة في نظام المعالجة، والتحكم في العملية من خلال ضبط متغيراتها؛ ومناقشة الحماة المعادة والحماة المبعدة؛ ومتطلبات الأكسجين المذاب.

هذا، بينما تشمل الملاحق الخمسة معدلات إختبار التحكم في العملية، ومعدلات التحميل للمروق الثانوي، ودليل للتغلب على مشاكل الحماة المنشطة، وبيانات دراسة حالة، وإختبار للدورة. (١٠٣ صفحات وملاحق).

دليل إجراءات صيانة مكونات محطات الرفع (يناير ١٩٩٢) EE5-11(A)

يغطي هذا الدليل إجراءات وتقنيات تشغيل مكونات محطات رفع الصرف الصحي. وهو يستهدف المهندسين والفنيين في هذه المحطات، ويقدم لهم التعليمات الفنية لتشغيل وصيانة الطلمبات، وصيانة المحابس، وتنظيف البئر الرطب، ومواجهة المشاكل، وأمان الموقع. علاوة على ذلك، يتضمن الدليل جداول زمنية مفصلة ونماذج تسجيل لنشاطات الصيانة الوقائية لمحطات رفع الصرف الصحي. وهو مصمم للإستخدام كمرشد في الموقع لتشغيل هذه المحطات في القرى.

إعتبرات الأمان للعاملين فى مجال الصرف الصحى
(نوفمبر ١٩٩١)

EE5-06(A)

يعالج هذا الدليل إعتبرات الأمان للعاملين فى مجال جمع ومعالجة الصرف الصحى. فهو يشرح للمهندسين والمشرفين والفنيين المخاطر الكثيرة التى توجد فى، وَحَوْلَ موقع العمل، ومنها الأخطار الميكانيكية والفنية والكيمائية والبيولوجية ومخاطر الأماكن المحدودة. ويحدد الإجراءات والنشاطات اللازمة لمنع الحوادث الناجمة عن هذه المخاطر. كما يشرح الأخطار المتصلة باستخدام غاز الكلور، ويحدد إجراءات حماية العاملين، ويناقش أسباب الحرائق وطرق منعها. هذا، وتتضمن الملاحق دليلا لمعدات مكافحة الحرائق وإجراءات الإسعاف الأولى فى حالات الطوارئ. (٥٩ صفحة شاملة ملحقين).

تكراسة شروط التعاقد لتقدير الإحتياجات والتخطيط الإستراتيجى لمشروعات الماء والصرف الصحى (معدل فى يناير ١٩٩٢)
:07(E&A)

تتضمن هذه الكراسة شروط التعاقد وإرشادات لتقدير إحتياجات قطاعى المياه والصرف الصحى على مستوى المحافظة. وهى تستهدف الإستشاريين المهتمين بتقديم عطاءات هذا التقدير، والإستشارى الذى تم التعاقد معه، والمحافظة التى تطلب العطاءات. يتنص القسم الأول فكرة عامة عن عملية تقدير الإحتياجات القطاعية، وتتضمن موجزا لنتائج التقدير، والبرنامج العام، ومصادر المعلومات. ويشمل القسم الثانى عناصر العمل المطلوب أدائه كجزء من عملية التقدير، بينما يستعرض القسم الثالث متطلبات العطاءات. فى حين يتضمن القسم الرابع فكرة عامة موجزة لبعض متطلبات التعاقد. (١٢٠ صفحة بالإضافة إلى أربعة ملاحق).

دليل الإشراف على تنفيذ المشروعات - النواحي الإجرائية
(نوفمبر ١٩٩١)

EE5-08(A)

يحدد هذا الدليل معايير الإشراف الناجح على التنفيذ، واصفا مؤهلات وواجبات ومسئوليات المشرف على التنفيذ. كما يشرح النواحي القانونية وعلاقة المشرف بالمالك، والمصمم، والمقاول، وغيرهم من الأطراف المعنية. هذا، بالإضافة إلى مناقشة الكميات ومقاييس التكاليف ومدة العقد وبرنامج المدفوعات، وإستخدام المواصفات والرسومات للرقابة على المشروع، وإختبار المواد والمعدات، وتسليم المشروع. كذلك، يتضمن الدليل مستندات نموذجية للتعاقد وعينة من شروط التعاقد مع إستشارى للإشراف على التنفيذ، للمساعدة على إعداد مثل هذه المستندات والشروط. (١٥٠ صفحة، منها ملحق واحد).

دليل تخطيط وإدارة مرافق الصرف الصحى بالقرى
(ديسمبر ١٩٩٠، معدل فى ديسمبر ١٩٩١)

EE5-03(E&A)

من واقع الخبرة المكتسبة ميدانياً ومن الندوات، تشرح هذه الإرشادات أدوار مستويات القرية/المركز، والمحافظه، والمستويات القومية فى عمليات الصرف الصحى بالقرى، مع مناقشة أهمية إعداد خطط مسبقة للعمليات والصيانة. ويتضمن هذا الدليل الاعتبارات والتوصيات الخاصة بتنظيم القسم الهندسى بالقرية وشغل وظائف هذا التنظيم، بما فى ذلك المتعلقة بالصرف الصحى. ويصف أيضا أقسام الدليل ميزانية التشغيل ومختلف طرق توليد الإيرادات على المستوى المحلى. بينما يتعلق الفصل الأخير بالمواضيع والعمليات المتصلة بالتعاقد على خدمات التشغيل والصيانة. (٦٢ صفحة شاملة أربعة ملاحق).

تشغيل وصيانة برك الأكسدة الطبيعية
(يونيو ١٩٩١، معدل فى أكتوبر ١٩٩١)

EE5-04(A)

هذا دليل دورة تدريبية مصممة للفنيين والمديرين العاملين بمحطات معالجة الصرف الصحى بنظام برك الأكسدة الطبيعية فى القرى المصرية. وهو مرجع للأدريس خلال التدريب النظرى، يمكنهم من تحديد وفهم المكونات والأساليب الأساسية لتشغيل هذا النظام. وتعالج أقسام الدليل الية الأساسيات الفنية، وحسابات برك الأكسدة الطبيعية، والتجارب العملية، والتشغيل والصيانة، ومشاكل النظام واعتبارات الأمان. (١٠٢ صفحة شاملة ٥ ملاحق).

دليل إجراءات الإختبارات العملية لمحطات معالجة مياه الصرف الصحى التى
تستخدم الحمأة المنشطة (أكتوبر ١٩٩١)

EE5-05(A)

يشرح هذا الدليل إجراءات وتقنيات جمع وتحليل العينات المتعلقة بتشغيل والتحكم فى عمليات محطات المعالجة بالحمأة المنشطة.

ويقدم للفنيين والمهندسين التعليمات الفنية لجمع وصيانة العينات، وإدارة برنامج أخذ العينات، وإجراءات الإختبار لقياس بارامترات عملية المعالجة وتطبيقاتها، وتقنيات التحكم فى الجودة المرتبطة ببرامج أخذ عينات الصرف الصحى. كما يمكن إستخدام هذا الدليل، المكون من ستة فصول، كدليل مرجعى خلال جلسات التدريب فى الموقع لأخذ العينات والتحكم فى عمليات محطات المعالجة بنظام الحمأة المنشطة. (٨٤ صفحة شاملة للملحق واحد).

وإجراءات الأمان للعاملين بالشبكات. والدليل نسخة معدلة من الدليل الصادر عن الوكالة الأمريكية لحماية البيئة، وعنوانه "تشغيل شبكات مياه الصرف الصحي" والذي قام بإعداده قسم الهندسة المدنية بجامعة ولاية كاليفورنيا، عام ١٩٨٠. (١٢٣ صفحة).

الإرشادات الفنية لصيانة محطات معالجة مياه الصرف الصحي (أغسطس ١٩٨٩)

ENV-T-6(A)

صُمم هذا الدليل لفنيين الصيانة ومديري محطات معالجة مياه الصرف الصحي، من أجل تزويدهم بالمعلومات اللازمة لصيانة هذه المحطات، بكفاءة وفعالية. ويهدف الدليل إلى ضمان قدرة الدارسين على تحديد المكونات الأساسية لبرنامج صيانة هذه المحطات، وتشمل أقسام الدليل: سجلات الصيانة، وصيانة المباني، وخزانات وقنوات المحطة، والأرض المقامة عليها المحطة. والدليل نسخة معدلة من الدليل الصادر عن الوكالة الأمريكية لحماية البيئة وعنوانه "تشغيل محطات معالجة مياه الصرف الصحي"، من إعداد قسم الهندسة المدنية بجامعة ولاية كاليفورنيا، سنة ١٩٨٠. (٥٨ صفحة).

الإشراف على التنفيذ: دليل الفنيين والمشرفين على المواقع (سبتمبر ١٩٩٠)

EE5-01(A)

يشرح هذا الدليل ويبسط أساسيات الإشراف على التنفيذ، مع إرشادات عامة للإشراف على تنفيذ المشروعات. وهو يبحث مختلف مراحل التنفيذ بالتفصيل، مع شرح للرموز المستخدمة في الرسومات الهندسية وبعض الحسابات المتصلة بالقياسات المطلوبة في الموقع. هذا، بالإضافة إلى صور ورسومات كثيرة. ويعتبر هذا الدليل مرجعاً جيداً للفنيين والمشرفين في المواقع. (٢١٧ صفحة تتضمن ملحقاً).

شروط ومواصفات مشروعات شبكات الصرف الصحي بالقرى (نوفمبر ١٩٩٠، معدل في مايو ١٩٩١)

EE5-02(A)

هذا الكتاب يساعد الإدارات المختصة بالمحافظات على إبرام عقود كاملة مع مقاولي تنفيذ مشروعات الصرف الصحي. فهو يبين الشروط القانونية والفنية الواجب توفرها في مقدمى العطاءات، وحقوق ومسئوليات المقاول. ويشرح مواصفات أجزاء مواسير الصرف وخطوط الطرد ومحطات الرفع. وفي نهاية الكتاب، فهرس أبجدي للمواد التي يتضمنها. (٢٦٦ صفحة شاملة الفهرس).

دليل الإشراف على تنفيذ مشروعات الصرف الصحي بالقرى
(سبتمبر ١٩٨٩)

ENV-T-3(A)

مرجع ومدخل لأداء أعمال الإشراف على التنفيذ بوجه عام، بما في ذلك الإعتبارات القانونية. (٣٥٠ صفحة).

إرشادات استخدام نماذج الإشراف على التنفيذ لمشروعات الصرف الصحي بالقرى
(مارس ١٩٨٩)

ENV-T-3.1(A)

من أجل مساعدة مهندسى المحافظة فى أداء نشاطات الإشراف على التنفيذ. (٤٠ صفحة).

الإرشادات الفنية لتشغيل محطات معالجة مياه الصرف الصحي
(أغسطس ١٩٨٩)

ENV-T-4(A)

وهو كتاب عن دورة تدريب لمديرى محطات معالجة مياه الصرف الصحي والفنيين القائمين بتشغيل هذه المحطات، يعرض معلومات عن كيفية التشغيل بكفاءة وفعالية. وهدف الدليل هو ضمان قدرة الدارس على تحديد المكونات الأساسية وأسلوب تشغيل الأنواع الرئيسية من تكنولوجيات معالجة مياه الصرف الصحي. وينقسم الدليل إلى ثمانية أقسام: خصائص مياه الصرف الصحي، وجمع مياه الصرف الصحي، والمعالجة التمهيدية، والمعالجة الابتدائية، والمرشحات الزلطية، والترسيب النهائى، والمعالجة بالكلور، وبرك الأكسدة. هذا الدليل نسخة معدلة للدليل الصادر عن الوكالة الأمريكية لحماية البيئة، وعنوانه "تشغيل وصيانة محطات معالجة مياه الصرف الصحي" (١٩٧٦) والذي قام بإعداده قسم الهندسة المدنية بجامعة ولاية كاليفورنيا. (١١٢ صفحة).

الإرشادات الفنية لصيانة شبكات الصرف الصحي (أغسطس ١٩٨٩)

ENV-T-5(A)

هذا دليل لدورة تدريب للفنيين والمديرين لأنظمة شبكات الصرف الصحي، ويتيح معلومات عن كيفية صيانة هذه الأنظمة بكفاءة وفعالية. ويهدف الدليل إلى ضمان قدرة الدارس على تحديد المكونات الأساسية لبرنامج صيانة أنظمة شبكات الصرف الصحي. وتشمل أقسام الدليل: شبكة المواسير، والإشراف على تنفيذ الشبكات، وأساليب تنظيف وصيانة خط المواسير، والتفتيش على المواسير، وأساليب تجديد وإحلال شبكة المواسير،

دلائل، إرشادات، وكتيبات

شروط التعاقد لدراسات الجدوى وتصميم مشروعات لتخفيض مستوى المياه الجوفية بالقرى (أغسطس ١٩٨٨)
ENV-M-1(A)

هذه الإرشادات تستهدف مهندسى مديرية الإسكان، فى مجال إختيار المكاتب الإستشارية المتخصصة فى الدراسات والتصميمات المتصلة بتخفيض المياه الجوفية.

شروط التعاقد لدراسات الجدوى وتصميم مشروعات الصرف الصحى بالقرى
ENV-M-2(A) (ديسمبر ١٩٨٩)

للمساعدة فى إختيار الإستشاريين المؤهلين لأداء دراسات الجدوى وتصميم مشروعات الصرف الصحى الريفية. (٤٥ صفحة).

دورة تدريب أساسى على تخطيط مشروعات الصرف الصحى بالقرى المصرية
ENV-T-1(A) (يناير ١٩٨٩)

مقدمة لاختلاف أنواع تكنولوجيا معالجة مياه الصرف الصحى، المناسبة للقرى المصرية. وهى تستهدف المهندسين المحليين، كمدخل للنواحى التخطيطية لمشروعات الصرف الصحى. (١٥٠ صفحة).

برنامج تدريب أساسى للعاملين فى تشغيل وصيانة محطات معالجة مياه الصرف الصحى بالقرى (مارس ١٩٨٩)
ENV-T-2(A)

دورة تدريب تمهيدى ومرجع سريع، يتضمن المعالجات والتقنيات البيولوجية الطبيعية، والتطهير، والإختبار وجمع العينات، وحفظ السجلات، والأمان والصيانة. (١٢٦ صفحة).

كراسة المراجعة والأسئلة (مارس ١٩٨٩)
ENV-T-2.1(A)

للمشاركين فى دورة التدريب الأساسى على التشغيل والصيانة "أنظر ENV-T-2(A)". (٥٠ صفحة).

إدارة مرحلة الدراسات والتصميم لمشروعات الصرف الصحى بالقرى
(يناير ١٩٩١، معدل فى أغسطس ١٩٩١)

EE4-01(A)

هذا الكتيب يحلل ويُقيّم نتائج سنتين من الخبرة فى تنفيذ دراسات جدوى وتصميم مشروعات صرف صحى فى ٣٥ قرية (١٤ محافظة) عن طريق مكاتب إستشارية محلية. ويبين هذا التقرير خطوات التصميم، بداية من إعداد شروط التعاقد، ومرورا بالتصميم النهائى، وإنهاء بتقديم مستندات التعاقد. ويناقش مزايا وعيوب دراسات الجدوى من واقع سنتى خبرة، من أجل إدخالها فى الإعتبار مستقبلا. (٦٥ صفحة، بالإضافة إلى ملحقين).

تقرير: تقييم مشروعات الصرف الصحى بالقرى
(أبريل ١٩٩٢، معدل فى يونيو ١٩٩٢)

EE4-02(E)

يستعرض هذا التقرير عملية التنفيذ ومنتجاتها للبرنامج التجريبي للصرف الصحى بالقرى، الذى تضمن مشروعات برنامج الخدمات الأساسية للقرى والبرنامج الثانى للتنمية المحلية الريفية. ويتيح تقييم تصميم وتنفيذ وأداء المحطات المرتبطة بهذا البرنامج تحديد ما هو المطلوب من أجل إنشاء وصيانة شبكات صرف صحى ومحطات معالجة ملائمة للريف المصرى. وقد تضمن التقرير إحدى عشر توصية بالنسبة لتمويل وتخطيط وتصميم وتنفيذ المشروعات، وموضوعات على المستوى القومى، بالإضافة إلى إستراتيجيات وأدوات تنفيذ متصلة بذلك. (١٥١ صفحة و ٧ ملاحق).

إصلاح منشآت محطات معالجة مياه الصرف الصحى التجريبية بمحافظة دمياط
(يونيو ١٩٩٢)

EE4-03(A)

يقترح هذا الكتاب أعمال إصلاح لـ ١٦ من بين ١٧ محطة معالجة مياه صرف صحى فى محافظة دمياط، أنشئت من خلال البرنامج الثانى للتنمية المحلية الريفية. ويعرض الجزء الأول من الكتاب تقريرا عن مشاكل التنفيذ فى كل محطة من تلك المحطات. أما الجزء الثانى فيعرض ٢٩ مشكلة مع بيان أسبابها المحددة التى تعتبر خطيرة لدرجة تجعل من الضرورى تصحيحها. ويشمل الملحق الأول مواصفات فنية مفصلة للعمل التصحيحى، بينما يتضمن الملحق الثانى صوراً فوتوغرافية للمشاكل المحددة، فى حين يعرض الملحق الثالث مقاييس تكاليف تصحيح تلك المشاكل. (١٨٤ صفحة و ٢ ملاحق).

منهج لأداء تقييم فنى وإقتصادى لمشروعات الصرف الصحى التجريبية
ENV-R-3(E&A) (مايو ١٩٨٩)

يتضمن هذا التقرير خطة لإستكمال تقييم شامل لستة أنواع تكنولوجيا مستخدمة فى المشروعات التجريبية لمعالجة الصرف الصحى فى خمس محافظات مصرية، بما فى ذلك النواحي الفنية والإقتصادية، وخطوات تنفيذ المشروع. ويركز منهج التقييم على أهم المتغيرات فى عملية إختيار تكنولوجيا مثالية لمعالجة الصرف الصحى فى القرى المصرية. (٥١ صفحة، ٧ ملاحق، ١٧ جدول).

ورقة بحث: تمويل الصرف الصحى الريفى (يوليو ١٩٨٩)
ENV-R-4(E)

يصف هذا البحث بإختصار الوضع الحالى فى قطاع الصرف الصحى الريفى، وتقديرات تقريبية لمتطلبات الإستثمار، ومراجعة طرق التمويل للإستثمارات وتكاليف التشغيل والصيانة، المستخدمة حالياً فى مصر لمشروعات الصرف الصحى. علاوة على ذلك، يناقش البحث عدة خيارات مالية متاحة لقطاع الصرف الصحى الريفى، ويقدم توصيات بهذا الخصوص. (٥٦ صفحة، ٢ ملاحق، مرفق، ٨ جداول).

أسباب وشح التربة التحتية فى قرى دلتا النيل (أكتوبر ١٩٨٩)
ENV-R-5(E&A)

يناقش هذا التقرير نتائج دراسة عن أسباب إرتفاع مستوى المياه الجوفية فى مصر، ويصف الأحوال فى منطقة الدراسة، مع سرد المشاهدات الميدانية. هذا، ويبحث التقرير المصادر المقترحة لتجميع المياه، ويتوصل إلى إستنتاجات، على أساس الدراسة، بالنسبة للأسباب الفعلية لإرتفاع مستوى المياه الجوفية. علاوة على ذلك، يحدد التقرير برنامجاً علاجياً. (٢٤ صفحة، ٢ ملحق، ٦ أشكال).

إقتراح لمخطط إدارة الصرف الصحى (مارس ١٩٩٠)
ENV-R-6(E&A)

إن الطرق المنخفضة التكاليف، المستخدمة للتخلص من مياه الصرف الصحى بالدول النامية، لا تصلح للتطبيق فى قرى مصر الكبيرة والمكتظة بالسكان. وفى نفس الوقت، تعدتير التكاليف الرأسمالية والتكاليف الجارية لأنظمة الصرف الصحى المحلية التقليدية قيماً على التطبيق على المستوى القومى. يقترح التقرير بديلاً لنقل والتخلص من وإهتمام إستخدام مياه الصرف الصحى. وقد بدأ العمل بالنسبة لتحديد خواص النفايات بدراسات وإختبارات معملية. (٩ صفحات، قائمة مراجع).

قسم هندسة البيئة

دراسات وتقارير

مشروعات الصرف الصحى التجريبية: التقرير المؤقت الثانى
(يونيو ١٩٨٨)

ENG-R-39(E)

يناقش التقرير مدى إستجابة مشروعات الصرف الصحى التجريبية لمشكلة الصرف الصحى فى مصر، ويحدد إطاراً عاماً لتنظيم وإدارة مرفق الصرف الصحى. كما يصف التقرير أنواع تكنولوجيا معالجة الصرف الصحى المستخدمة فى البرنامج التجريبى، ويحدد تكاليفها الرأسمالية. هذا، بالإضافة إلى قائمة بالإنجازات وخطة تقييم مقترحة. (٢٣ صفحة، ٢ ملحق، ٤ جداول، ومخطط).

التخلص من مياه الجارى فى القرى المصرية: التقرير الاول
(يناير ١٩٨٩)

ENV-R-1(E)

يعطى التقرير فكرة عامة عن النظافة فى الدول النامية، ويبحث مشكلة سيب المياه المستعملة وإمكانية فصل أنظمة السيب عن المخلفات الصلبة فى مشروع صحى ريفى. (٢٦ صفحة).

إعتبارات لإعادة إستخدام التصرف الخارج لأغراض الرى
(أبريل ١٩٨٩)

ENV-R-2(A)

يستهدف هذا التقرير مساعدة مهندسى المحافظات، المسئولين عن مشروعات الصرف الصحى، فى بحث إمكانيات إستخدام مياه الصرف الصحى المعالجة فى أغراض الرى. وبالإضافة إلى وصف طبيعة إعادة إستخدام هذه المياه وجوانبها الصحية، يتضمن التقرير ملحقاً خاصاً بإختيار الحاصلات المناسبة وأفضل الطرق للرى بمياه الصرف الصحى المعالجة.

مواد تدريب

دليل المسئولين : لإختيار وتخطيط الموقع، وتصميم المبنى
(ديسمبر ١٩٩٠، معدل فى يونيو ١٩٩١)

BD6-01(E&A)

يستهدف هذا الدليل المديرين وصانعى القرار الذى يشرفون على مشروعات المبانى، ويتضمن شرحا لمراحل إختيار/تخطيط الموقع وتصميم المبنى. وهو يصف العمليات التى تدخل فى هذه المراحل، ويضعها فى إطار دورة المشروع. وفى نهاية الدليل، يوجد كتاب عمل يبين الإعتبارات الفنية وقائمة المراجعة ودراسة الحالات لكل مرحلة، وإختبارات لتقييم تأثير دورة التدريب فى المشاركين. وتعرض الأقسام الخاصة بالإعتبارات الفنية المواضيع الرئيسية التى تحتاج إلى بحث فى كل من المرحلتين، مع وصف مهام البحث المطلوبة لكل إعتبار من هذه الإعتبارات. (٨٠ صفحة)

دليل الفنيين : لإختيار وتخطيط الموقع، وتصميم المبنى
(ديسمبر ١٩٩٠، معدل فى يونيو ١٩٩١)

BD6-02(E&A)

يستهدف هذا الدليل الفنيين العاملين فى مشروعات المبانى، ويبين مراحل إختيار/تخطيط الموقع، وتصميم المبنى، والعمليات التى تتضمنها هذه المراحل التى وضعها فى إطار دورة المشروع. وفى نهاية الدليل، يوجد كتاب عمل يبين الإعتبارات الفنية وقائمة المراجعة ودراسة لكل مرحلة، وإختبارات لتقييم أثر دورة التدريب فى المشاركين. وتعرض الأقسام الخاصة بالإعتبارات الفنية المواضيع الرئيسية التى تحتاج إلى بحث فى كل من المرحلتين، مع وصف مهام البحث المطلوبة لكل إعتبار من هذه الإعتبارات. (٩١ صفحة).

BD6-03(E&A)

دليل المبانى العامة (يوليو ١٩٩١)

يعتبر هذا الدليل مرجعا شاملا لدورات التدريب فى قطاع المبانى. فهو يتضمن الإطار الإجرائى والقانونى لإنشاء المبانى العامة، وتنفيذ المشروعات، والصيانة والإدارة، والتخطيط والتصميم وتهيئة المبانى لإستخدامات أخرى. والدليل عبارة عن تسعة أقسام مستقلة، فى ثلاثة أجزاء رئيسية. (٢٣٨ صفحة).

قسم المباني

دراسات وتقارير

دراسة تحسين مباني ورش ومراكز الصيانة (أبريل ١٩٩٢) (BD4-01(E))

يوضح هذا التقرير الوضع الحالي وبناء مراكز صيانة المراكز خلال فترة البرنامج الثاني للتنمية المحلية، مع الإشارة إلى مستوى الجهد والتمويل المستخدمين في بناء وتحسين منشآت الصيانة. كما يحدد المشاكل التي تُواجه بالنسبة لتسليم المبنى والأعمال اللازمة لتحسين كل مركز من مراكز من مراكز صيانة المراكز، من أجل الإرشاد إلى كيفية إجراء مزيد من التحسينات لهذه المراكز.

هذا، بالإضافة إلى ذكر الأدوات والأساليب الكفيلة بمساعدة المسؤولين المحليين في متابعة وتقييم مراكز صيانة المراكز، وفي أداء عمليات التخطيط والتصميم والتنفيذ. (٢٢ صفحة و ٥ ملاحق).

مشروع تجريبي للتخطيط العمراني لقرية مصرية (أغسطس ١٩٩٢) (BD4-02(E))

يتضمن هذا التقرير وصفا للمشروع التجريبي للتخطيط العمراني، الذي تم تنفيذه في قرية بطرة بمحافظة الدقهلية، في الفترة ١٩٩١-١٩٩٢، والذي أختبرت فيه الافتراضات والأساليب الخاصة بالتخطيط عن طريق المشاركة. ويبدأ التقرير بكلمة موجزة عن خلفية المشروع، وشرح للمنهج المتبع فيه، مع تحديد تسلسل وتواريخ خطوات عملية التخطيط العمراني، بما في ذلك معلومات محددة عن مراحل المشروع الثلاث والتأثيرات الملحوظة لأسلوب المشاركة في قرية البطرة. هذا، وتضمن التقرير معلومات عن التطبيقات الناجحة التي تمت بعد ذلك في قرى أخرى، وتوصيات عن جهود التخطيط بالمشاركة بالنسبة للمستقبل.

قائمة المحتويات

مطبوعات ١٩٨٨-١٩٩٢

| | |
|----|-------------------------------|
| ١ | قسم المباني |
| ٣ | قسم هندسة البيئة |
| ١٥ | قسم تنمية الموارد البشرية |
| ٢١ | قسم نظم المعلومات |
| ٢٧ | قسم التمويل المحلي |
| ٢٩ | قسم الإدارة المحلية |
| ٣٥ | المتابعة والتقييم |
| ٣٩ | قسم النشر |
| ٤٣ | قسم مياه الشرب |
| ٤٩ | قسم الطرق |
| ٥١ | قسم المعدات والتشغيل والصيانة |

ويلاحظ أن بعض مطبوعات البرنامج الثاني للتنمية المحلية قد صدرت عن كيمونكس بموجب عقد برنامج الخدمات الأساسية. هذه المطبوعات قد أدرجت في قائمة مطبوعات كيمونكس تحت عنوان:

"An Annotated Bibliography of Chemonics-BVS Publications"
(Chemonics/Cairo), March-1988, PUB-B-1(E).

مطبوعات ١٩٨٨-١٩٩٢

تم إدراج المطبوعات الصادرة خلال خطة العمل السنوية الأولى فى قائمة مطبوعات الأقسام الصادرة خلال خطة العمل السنوية الثانية، وقد تم ترقيمها وفقا للأقسام التى تخصها هذه المطبوعات، وذلك باستخدام الرموز الآتية:

مطبوعات صادرة خلال خطة العمل السنوية الأولى:

| | |
|-----|----------------------|
| ENV | قسم هندسة البيئة |
| MIS | قسم نظم المعلومات |
| P&M | قسم التخطيط والإدارة |
| FIN | قسم الشئون المالية |
| O&M | قسم التشغيل والصيانة |

مطبوعات صادرة خلال خطة العمل السنوية الثانية:

| | |
|-----|-------------------------------|
| BD | قسم المبانى |
| EE | قسم هندسة البيئة |
| HRD | قسم تنمية الموارد البشرية |
| IS | قسم نظم المعلومات |
| LF | قسم التمويل المحلى |
| LG | قسم الإدارة المحلية |
| M&E | قسم المتابعة والتقييم |
| PUB | قسم المطبوعات |
| PWS | قسم مياه الشرب |
| RD | قسم الطرق |
| RS | قسم المعدات والتشغيل والصيانة |

وتشمل القائمة مطبوعات كيمونكس العربية والإنجليزية، ويشار إلى اللغة العربية بالحرف (A) وإلى اللغة الإنجليزية بالحرف (E) بعد رقم المطبوع.

ولا تشمل هذه القائمة عدة أنواع من مطبوعات كيمونكس، وهى: خطط عمل البرنامج، تقارير سير العمل، تقارير المغتربين فى نهاية المدة، تقارير الزيارات الميدانية، والمذكرات. وعلى المهتمين بهذه المواضيع الرجوع إلى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، أو إلى المكتب الإستشارى كيمونكس/ القاهرة.

قائمة مطبوعات كيمونكس
المتعلقة بالبرنامج الثاني للتنمية المحلية

إعداد
قسم النشر/كيمونكس

ديسمبر ١٩٩٢

مشروع التنمية المحلية LD II-P

FINANCED BY U.S. AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT

قائمة مطبوعات كيمونكس

المتعلقة بالبرنامج الثانى للتنمية المحلية

بتمويل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم العقد : ٠٠-٨٠٤١-...-C-١٨٢-٠٠-٢٦٢

رقم المشروع : ٠٠٤٦-٢-١٨٢-٠٠-٢٦٢

إعداد
قسم النشر/كيمونكس

ديسمبر ١٩٩٢